

Bruksanvisning og teknisk beskrivelse



ELEGANZA 2

En smart akuttseng



D9U001GRA-0119

Versjon: 01

Publiseringsdato: 2020-05

Produsent:

LINET spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tlf.: +420 312 576 111
Faks: +420 312 522 668

E-post: info@linet.cz
<http://www.LINET.com>

**Eleganza 2**

En smart akuttseng

Forfatter: LINET, s.r.o.
Tilknyttede lenker: www.linet.cz

D9U001GRA-0119

Versjon: 01
Publiseringsdato: 2020-05

Copyright © LINET, s.r.o., 2020
Oversettelse © LINET, 2020

Med enerett. Alle varemerker og merkenavn tilhører de respektive eierne. Produsenten forbeholder seg retten til å endre innholdet i bruksanvisningen som er knyttet til produktets tekniske forskrifter. Det er derfor innholdet i denne bruksanvisningen kan vise forskjeller fra gjeldende produkt. Reproduksjon, også utdrag, kun med forutgående tillatelse fra utgiveren. Med forbehold om endringer som følge av teknisk utvikling. Alle tekniske data er nominelle data, og er underlagt konstruksjons- og produksjonstoleranser.

Innhold

1 Symboler og definisjoner	4
1.1 Varselsmeldinger	4
1.1.1 Typer varselsmeldinger	4
1.1.2 Oppbygging av varselsmeldinger	4
1.2 Instruksjoner	4
1.3 Lister	4
1.4 Symboler på emballasjen	5
1.5 Symboler og etiketter på sengen	6
1.6 Serie-etikett med UDI	8
1.7 Lydsignalisering (Eleganza 2 med PB43-kontrollenhet)	8
1.8 Lydsignalisering (Eleganza 2 med PB11-kontrollenhet)	9
1.9 Visuell signalisering	9
1.9.1 Nettstrøm-LED (kontrollpanel for operatør)	9
1.9.2 Indikator for akkumulator (kontrollpanelet for operatør)	9
1.9.3 Låse-LED (kontrollpanel for operatør)	9
1.9.4 Belysning	10
1.10 Definisjoner	11
1.11 Forkortelser	12
2 Sikkerhetsinstruksjoner	13
3 Tiltent bruk	16
3.1 Brukerpopulasjon	16
3.2 Kontraindikasjoner	16
3.3 Operatør	16
4 Feil bruk	16
5 Produktbeskrivelse	17
5.1 Eleganza 2 (1GR) – delt sideskinne i plast	17
5.2 Eleganza 2 (1GR) – enkle, sammenleggbare sideskinner	18
6 Teknisk spesifikasjon	19
6.1 Anvendte deler type B	19
6.2 Mekanisk spesifikasjon (standardversjon)	19
6.3 Mekanisk spesifikasjon (forkortet versjon)	20
6.4 Miljøforhold	20
6.5 Elektriske spesifikasjoner (Eleganza 4)	21
6.6 Elektromagnetisk kompatibilitet	21
6.6.1 Produsentens instruksjoner – elektromagnetiske utslipp	22
6.6.2 Produsentens instruksjoner – elektromagnetisk følsomhet	22
7 Bruks- og oppbevaringsforhold	23
8 Omfang av levering og typer senger	24
8.1 Omfang av levering	24
8.2 Sengevarianter	24
9 Sette i drift	25
9.1 Aktivere akkumulator	26
9.1.1 Plassering av kontrollseksjonen	26
9.1.2 Slik fjerner du isolerende folie	26
9.1.3 Isolerende folie	26
9.2 Hodegavl og fotgavl	27
9.3 Madrassplattform	28
9.4 Potensiell utligning	29
9.5 Før bruk	29
9.6 Transport	30
9.7 Fastvare	30
10 Strømledning (nettstrømkabel)	30
11 Akkumulator	31
11.1 Statusen Defekt akkumulator	32
11.2 Statusen Utladet akkumulator	32
11.3 Ta sengen ut av drift	33
11.4 Deaktivere akkumulatoren	33
12 Manipulering	33
12.1 Sideskinner	34
12.1.1 Sammenleggbare sideskinne (3/4 sideskinne)	34
12.1.2 Delte sideskinner i plast	35
12.2 Hjulkontroll og sengtransport	37
12.3 HLR-ryggstøtteutløser	38
12.4 Madrassplattform	39
12.4.1 Autoregresjon	39
12.4.2 Mekanisk justering av leggstøtte	39
12.4.3 Forlengelse av madrassplattform	39
12.4.4 Forkortet seng	42
12.5 Kontrollelementer	43
12.5.1 ACP – kontrollpanel for operatør	44
12.5.2 Håndsett	47
12.5.3 Satellittkontrollpanel (Ekstraustyr)	48
12.5.4 Fotkontroll	49
12.5.5 Kontrollelement innebygd i sideskinne (ekstraustyr)	50
13 Utstyr	51
13.1 Tilbehørskinner	51
13.2 Urinflaskeholder	51
13.3 Redon-flaskeholder	51
13.4 Mobi-Lift®	52
13.5 Vinkelindikatorer	52
13.6 Røntgenryggstøtte (ekstraustyr)	53
14 Madrass	54
15 Tilbehør	54
15.1 Løftestang	55
15.2 Infusjonsstativer	56
15.3 Ekstern holder for infusjonsstativ/pumpe	56
15.4 Oksygenflaskeholder	57
15.5 Praktisk eske – oppbevaringslomme for sideskinner	57
15.6 Holder for hodegavl og fotgavl	58
15.7 Navneholder	58
15.8 Journalholder	58
15.9 Håndsettholder	59
15.10 Skjermhylle	59
15.11 Kompressorholder	60
15.12 Håndkleholder	60
15.13 Kompressorholder	60
15.14 Myke beskyttere til sideskinner	61
15.15 Protector®	61
15.16 Forlengelse av sideskinne – «Extender®» (SR55)	63
15.17 SafeSense	64
16 Rengjøring/desinfisering	65
16.1 Sikkerhetsinstruksjoner for rengjøring og desinfisering av sengen	66
16.2 Generelle instruksjoner for rengjøring og desinfisering	66
16.2.1 Daglig rengjøring	66
16.2.2 Rengjøring før bytte av pasienter	66
16.2.3 Fullstendig rengjøring / rengjøring før første gangs bruk	66
16.2.4 Rengjøring av sølte væsker	66
16.2.5 Skadet skummadrass	66
16.3 Rengjørings- og desinfiseringsmodus	67
16.4 Damprengjøring	68
17 Feilsøking	69
18 Vedlikehold	70
18.1 Regelmessig vedlikehold	70
18.2 Reservedeler	70
18.3 Sikkerhetstekniske kontroller	70
19 Avhending	71
19.1 Miljøvern	71
19.2 Avhending	71
19.2.1 Europa	71
19.2.2 Utenfor Europa	71
20 Garanti	72
21 Standarder og forskrifter	72

1 Symboler og definisjoner

1.1 Varselsmeldinger

1.1.1 Typer varselsmeldinger

Varselsmeldinger differensieres med type fare, med følgende nøkkelord:

- ▶ **FORSIKTIG** – fare for materielle skader.
- ▶ **ADVARSEL** – fare for fysisk skade.
- ▶ **FARE** – fare for dødelig skade.

1.1.2 Oppbygging av varselsmeldinger



SIGNALORD!

Type og opphav til fare!

- ▶ Tiltak for å unngå faren.

1.2 Instruksjoner

Oppbygging av instruksjoner:

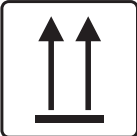
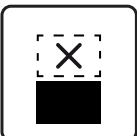
- ▶ Utfør dette trinnet.
- Resultater, om nødvendig.

1.3 Lister

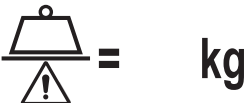
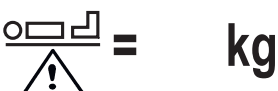
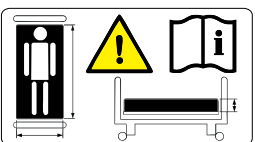
Oppbygging av punktmerkede lister:

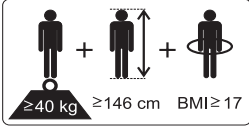
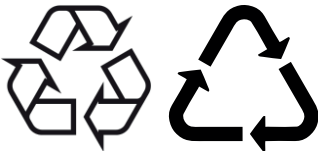
- Listenivå 1
 - Listenivå 2
 - Listenivå 3

1.4 Symboler på emballasjen

	FORSIKTIG! MÅ HÅNTERES VARSOMT
	DENNE SIDEN OPP
	HOLDES TØRR (BESKYTTES MOT FUKTIGHET)
	SYMBOL FOR RESIRKULERING AV PAPIR
	IKKE BRUK SEKKETRALLE HER
	IKKE STABLE UNDER OPPBEVARING

1.5 Symboler og etiketter på sengen

	LES BRUKSANVISNINGEN
	OBS!
	TERMISK BESKYTTELSE FOR OMFORMEREN
	KUN EGNET FOR INNENDØRSBRUK
	BESKYTTELSE MOT ULYKKER PÅ GRUNN AV ELEKTRISK STRØM – ANVENDTE DELER AV TYPE B
	SIKKERHETISOLERENDE OMFORMER, GENERELL
	CE-MERKE FOR SAMSVAR MED EU-FORSKRIFTER
	PLUGG FOR TILKOBLING AV LEDER FOR POTENSIELL UTLIGNING
	SIKKER ARBEIDSBELASTNING
	ADVARSEL MOT KLEMMING ELLER SETTE FAST
	MAKS. PASIENTVEKT
	BRUK MADRASS SOM ER ANBEFALT AV PRODUSENTEN

	SENGENS VEKT
	IKKE PLASSER NOEN GJENSTANDER HER
	BENEVNELSE PÅ SYKEHUSSENG FOR VOKSNE
	EAC-MERKING
	WEEE-SYMBOL (RESIRKULERES SOM ELEKTRONISK AVFALL, IKKE KASSER PRODUKTET I HUSHOLDNINGSAVFALLET)
	MEDISINSK UTSTYR (KOMPATIBEL MED FORSKRIFT OM MEDISINSK UTSTYR)
	SYMBOL FOR RESIRKULERING
	IKKE FORURENS MILJØET

1.6 Serie-etikett med UDI

Bilde av serie-etikett nedenfor er kun ment som en forklaring på tegn og felt på serie-etikettene.

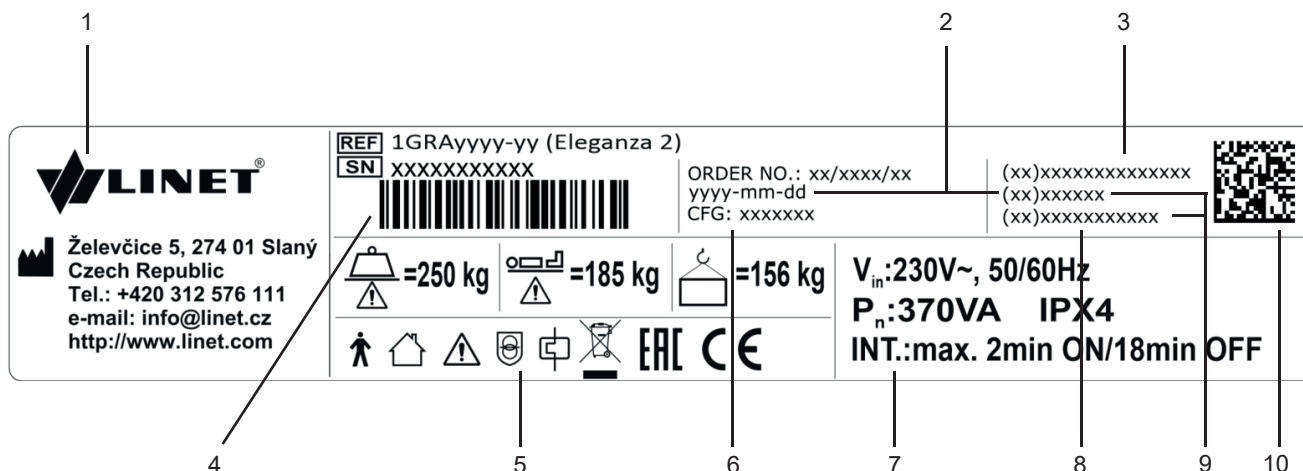


Fig. Serie-etikett med UDI (Eleganza 2)

1	Produsentens adresse
2	Produksjonsdato (År-Måned-Dag)
3	DI (Enhetsidentifikator) / GTIN (Globalt handelsvarenummer)
4	1D-strekkode GS1-128 (serienummer)
5	Symboler
6	Konfigurasjonsnummer
7	Elektrisk spesifikasjon
8	Serienummer
9	PI (produktidentifikator)
10	2D strekkode (GS1 datamatrikse) DI+PI=UDI

1.7 Lydsignalisering (Eleganza 2 med PB43-kontrollenhet)

LYD	BETYDNING
KONTINUERLIG LYD	overoppheting
	overstrøm i akkumulator
	overbelastning på aktuator
GJENTAKENDE PIPELYD: 0,6 s lyd / 2,6 s stille	STOPP-feil (alle STOPP-knappene (STOPP) er deaktivert)
GJENTAKENDE PIPELYD: 0,1 s lyd / 3 s stille	feil ved kobling av transformatorvikling (Brasil)
PIP som varer 0,3 s	bekreftelse
	stopper eller låst funksjon
	alternativt: overgang fra vipp (Trendelenburg, omvendt Trendelenburg) til horisontal posisjon
PIP som varer 0,5 s	start av servicemodus eller slutt på servicemodus
	tastaturfeil (posisjonering er blokkert)
PIP som varer 3 s	systemfeil
GJENTAKENDE PIPELYD i 3 minutter: 1,1 s lyd / 1,1 s stille	bremsesignal (kun versjon med bremsesignal)

1.8 Lydsignalisering (Eleganza 2 med PB11-kontrollenhet)

Det er ingen akustiske signaler når det gjelder Eleganza 2-seng med PB11-kontrollenhet.

1.9 Visuell signalisering

1.9.1 Nettstrøm-LED (kontrollpanel for operatør)

NETTSTRØM-LED 	BETYDNING
lyser	koblet til strømnettet
blinker: 0,6 s lyser / 0,6 s lyser ikke	tastaturfeil (blinker i motfase til låse-LED) feil (første feil)
blinker: 0,1 s lyser / 0,1 s lyser ikke	servicemodus
lyser ikke	koblet fra nettstrømmen feil ved kobling av omformer

1.9.2 Indikator for akkumulator (kontrollpanelet for operatør)

INDIKATOR FOR AKKUMULATOR 	BETYDNING
lyser	akkumulator er koblet fra eller defekt
blinker: 1,6 s lyser / 0,2 s lyser ikke	akkumulator er helt utladet
blinker: 0,1 s lyser / 0,1 s lyser ikke	akkumulator er utladet
blinker: 0,2 s lyser / 1,6 s lyser ikke	akkumulator lader
lyser ikke	akkumulator er ladet

1.9.3 Låse-LED (kontrollpanel for operatør)

 VISUELL SIGNALISERING LÅSE-LED	blinker: 0,6 s lyser / 0,6 s lyser ikke				
	lyser				lyser ikke
Låse-LED for lårstøtte	låst	låsefeil	tastaturfeil	bevegelse blokkert	låst opp
Låse-LED for ryggstøtte	låst	låsefeil	tastaturfeil	bevegelse blokkert	låst opp
Låse-LED for sengehøyde, Trendelenburg og omvendt Trendelenburg	låst	låsefeil	tastaturfeil	bevegelse blokkert	låst opp
Låse fotkontroll LED-lampe	låst	låsefeil	tastaturfeil	bevegelse blokkert	låst opp

1.9.4 Belysning

Sengen er utstyrt med trefaset belysning:

1. full lysstyrke
2. redusert lysstyrke
3. belysning er slått av

Den reduserte belysningsstyrken konfigureres etter at du har slått sengen på.

Når du har trykket på **START-knappen**:

- Kontrollene i sideskinnene, håndsett, vinkelindikator og sengebelysning lyser helt opp.

Etter **START-perioden**:

- Belysningsintensiteten til håndsett, sideskinne og vinkelindikator senkes.

7 minutter etter **START-perioden**:

- Sengebelysningens intensitet senkes.

Hvis du trykker på en knapp (administrator, håndsett eller sideskinne) utenfor **START-perioden**:

- Sengebelysningen lyser helt opp i 10 minutter, og deretter senkes belysningen.
- Håndsettet, kontrollen på sideskinnen og vinkelindikatoren lyser samtidig helt opp i 7 sekunder. Deretter senkes belysningen.

Nå du har aktivert sengen via fotkontrollen (mini **START-funksjon**):

- Sengebelysningen lyser helt opp i 9 minutter og 40 sekunder.

Hvis du trykker på fotkontrollen når du er utenfor aktiv «mini **START**»-perioden:

- Alle kontroller (håndsett, kontroller på sideskinne og vinkelindikator) lyser helt opp i 7 sekunder, og deretter senkes belysningen.
- Sengebelysningen lyser helt opp i 10 minutter, og deretter senkes belysningen.

Slå av all belysning:

- Trykk på knappen (20), og all belysningen på sengen (håndsett, kontroller på sideskinne, vinkelindikator og sengebelysning) slås av. Denne funksjonen er ikke blokkert ved aktivering av **START-knappen**.

Opplyst vinkelindikator:

- Sengen i den laveste (sikre) posisjonen indikeres av at vinkelindikatoren lyser grønt.
- Sengen i alle andre posisjoner, unntatt den laveste posisjonen, indikeres av at vinkelindikatoren lyser hvitt.

1.10 Definisjoner

Grunnleggende konfigurasjon av seng	modellkonfigurasjonen i prislisen, inneholder ikke en madrass
Sengens vekt	Verdien avhenger av produktkonfigurasjonen, tilbehøret eller kundens justeringer.
Klaring til understellet	høyden fra gulvet til det laveste punktet på understellet mellom hjulene, for manipulering av tilbehør under en låst seng i standardposisjonen
Driftssyklus	motorens driftssyklus: tid for aktivitet/hvile
Ergoframe	Ergoframe er det kinematiske systemet for justering av madrassplattformen, der effekten er eliminering av trykk på pasientens abdomen- og bekkenområde og friksjonskrefter på pasientens rygg og ben.
Maks. pasientvekt	Maksimal pasientvekt avhenger av bruksområdet i henhold til IEC 60601-2-52. Reduser sikker arbeidsbelastning med 65 kg for bruksmiljø 1 (intensiv/kritisk behandling) og 2 (akuttbehandling). Reduserer sikker arbeidsbelastning med 35 kg for bruksmiljø 3 (langsiktig behandling) og 5 (ambulerende behandling).
Sikker arbeidsbelastning	den største tillatte belastningen på sengen (pasient, madrass, tilbehør og belastning som støttes av dette tilbehøret)
Høyde på sideskinne	høyden på den øvre tverrstangen eller kantene på sideskinnene (ikke det høyeste punktet på sideskinnekontrollene) fra pasientens overflate
Standard sengeposisjon	► Lavest høyde til pasientens overflate i forhold til gulvet. ► Madrassplattformen, inkludert de enkelte delene, må være i en horisontal posisjon (nivå – 0°). ► Sideskinnene er alltid låst i øvre posisjon. ► Grunnleggende posisjon til den integrerte forlengelsen.
Voksen	En pasient som har en fysisk størrelse lik eller større enn 146 cm, en masse lik eller større enn 40 kg og en kroppsmasseindeks (BMI) lik eller større enn 17 (i henhold til IEC 60601-2-52).

1.11 Forkortelser

AC (~)	Vekselstrøm
ACP	Kontrollpanel for operatør
CE	Europeisk samsvar
HLR	Hjerte-lunge-redning
dBA	Enhet for lydtrykk
DC (---)	Likestrøm
CUC	Konfigurasjonsnummer
EMC	Elektromagnetisk kompatibilitet
FET	Felteffekttransistor
HF	Høy frekvens
HPL	Høytrykkslaminat
HW	Maskinvare
ICU	Intensivavdeling
INT.	Driftssyklus
IP	Inntrengningsbeskyttelse
IV	Intravenøs
LED-lampe	Lysdiode
ME	Medisinsk elektrisk (utstyr)
PÅ	Aktivering
AV	Deaktivering
ppm	deler per million, milliondel (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Referansenummer (produkttype avhenger av konfigurasjon)
SCU	Kontrollenhet for systemet (aktiv madrass)
SN	Serienummer
SW	Programvare
SWL	Sikker arbeidsbelastning
UDI	Utstyr med unik identitet (for medisinsk utstyr)
USB	Universell seriebuss
WEEE	Kassering av elektrisk og elektronisk utstyr

2 Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL!

Eleganza 2-sengen skal bli stående i laveste posisjon når pasienten er uten tilsyn, for å redusere risikoen for skade på grunn av fall!



ADVARSEL!

Sideskinnene på Eleganza 2 skal stå i «øvre» posisjon for å redusere risikoen for at pasienten ved et uhell glir eller ruller ned fra madrassen!



ADVARSEL!

Hvis det brukes inkompatible sideskinner og madrasser, kan det føre til at pasienten kommer i klem!



ADVARSEL!

Det er farlig å utsette strømledningen for upassende håndtering, f.eks. knekke, skjære eller utsette for annen mekanisk skade!



ADVARSEL!

Når kabler føres fra annet utstyr i Eleganza 2-sengen, må du unngå å klemme de mellom deler på Eleganza 2-sengen!



ADVARSEL!

Eleganza 2-sengen skal ikke brukes med sengeheis!



ADVARSEL!

Eleganza 2-sengen er beregnet på voksne.
► Følg kapitlet Riktig bruk.



ADVARSEL!

Inkompatible madrasser kan føre til fare!



ADVARSEL!

For å unngå risiko for elektrisk støt, må dette utstyret bare kobles til strømnettet med beskyttende jord.



ADVARSEL!

Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret!



ADVARSEL!

Ikke modifier dette utstyret uten autorisasjon fra produsenten.



ADVARSEL!

Hvis dette utstyret modifiseres, må riktig inspeksjon og testing utføres for å sikre stadig trygg bruk av utstyret.

**ADVARSEL!**

En ekstra flerstikkontakt eller skjøteledning skal ikke kobles til det medisinske elektriske systemet.

**ADVARSEL!**

Under spesifikke undersøkelser eller behandlinger, kan det oppstå betydelig risiko for gjensidig interferens fra medisinsk elektrisk utstyr.

**ADVARSEL!**

Lengdejustering av sengen må være proporsjonal med pasientens høyde!

**ADVARSEL!**

Risiko for å sette fast eller klemme på grunn av at pasientens kroppsforfatning ikke er proporsjonal med størrelsen på madrassplattformen!

**ADVARSEL!**

Risiko for skade eller død på grunn av bruk av feil utstyr!

► Gjennomfør alltid risikovurderingene som er nødvendig for valg av egnet utstyr.

**ADVARSEL!**

Alle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert!

**ADVARSEL!**

Det er kun tillatt å skifte sikringer og strømforsyning for autoriserte og kvalifiserte personer som bruker egnet verktøy!

**ADVARSEL!**

Dette medisinske utstyret er ikke beregnet på oksygenanriket miljø!

**ADVARSEL!**

Dette medisinske utstyret skal ikke brukes sammen med brennbare stoffer!

**ADVARSEL!**

Dette medisinske utstyret er ikke bærbart medisinsk elektrisk utstyr!

**ADVARSEL!**

Påse at driftssyklusen (2 min PÅ / 18 min AV) ikke overskrides under posisjonering av sengen!

**ADVARSEL!**

Pasienten har tillatelse til å bruke valgte kontrollelementer hvis sykehuspersonell har fastslått at pasientens fysiske og psykologiske tilstand er i samsvar med bruk, og kun hvis sykehuspersonellet har lært opp pasienten i henhold til bruksanvisningen!

- ▶ Det er nødvendig å lese bruksanvisningen før sengen tas i bruk.
- ▶ Følg instruksjonene nøye.
- ▶ Sengen skal kun brukes i sin opprinnelige tilstand.
- ▶ Om nødvendig, sjekk sengens funksjoner hver dag eller ved hvert skift.
- ▶ Sengen skal kun brukes med riktig strømforsyning.
- ▶ Påse at sengen kun brukes av kvalifisert personell som har fått opplæring i henhold til bruksanvisningen.
- ▶ Sjekk at pasienten (om helsen tillater det) er informert om bruken av sengen og alle gjeldende sikkerhetsinstruksjoner.
- ▶ Påse at sengen kun flyttes eller posisjoneres på jevne, harde gulvflater.
- ▶ Bytt straks ut eventuelle skadde deler med originale reservedeler.
- ▶ Påse at vedlikehold og installasjon kun utføres av kvalifisert personale som er opplært av produsenten.
- ▶ Ikke legg for mye vekt eller belastning på sengen i henhold til SWL (sikker arbeidsbelastning).
- ▶ Kun én voksen pasient kan bruke sengen om gangen.
- ▶ Vær nøye med å unngå skade eller klemfare ved bruk av bevegelige deler.
- ▶ Når løftestenger eller infusjonsstativer brukes, sjekk at ingenting blir skadet når du flytter eller justerer på sengen.
- ▶ Påse at hjulene er låst når sengen ikke flyttes, uavhengig av om sengen er opptatt eller tom.
- ▶ Behold alltid madrassplattformen i laveste stilling når helsepersonell ikke behandler pasienten, for å unngå at pasienten faller eller pådrar seg skader.
- ▶ Påse at sideskinnene kun betjenes av helsepersonell.
- ▶ Aldri bruk sengen der det er eksplosjonsfare.
- ▶ Bruk kontrollpanelet for operatør til å aktivere eller deaktivere funksjoner på håndsettet etter det som er hensiktsmessig for pasientens fysiske og psykiske tilstand. Sjekk at funksjonen faktisk er deaktivert.
- ▶ Ta aldri i stikkkontakten med våte hender.
- ▶ Ta kun ut nettkabelen ved å trekke i støpselet.
- ▶ Plasser nettkabelen slik at det ikke er noen løkker eller knekk i kabelen. Beskytt kabelen mot mekanisk slitasje.
- ▶ Feil håndtering av nettkabelen kan føre til elektrisk støtfare, andre alvorlige skader eller skade på sengen.
- ▶ Påse at den angitte driftssyklusen (på-tid) ikke overskrides (se INT. på produktetiketten).
- ▶ Påse at det ikke er noe som sperrer for sengens bevegelige deler.
- ▶ Bruk kun produsentens originale tilbehør og madrasser for å unngå funksjonssvikt.
- ▶ Påse at den sikre arbeidsbelastningen ikke overskrides.
- ▶ Juster sengens høyde til ca. 20 cm under maks. høyde når sengen transporteres, for at det skal være enklere å overvinne mulige hindringer.
- ▶ Ikke overskrid sikker arbeidsbelastning på 75 kg ved forlengelse av madrassplattformen.
- ▶ Påse at sengen og komponentene kun modifiseres med produsentens godkjenning.
- ▶ Hvis dette ikke følges, kan det føre til personskader eller materielle skader.
- ▶ Påse at det ikke er noen risiko for klemming eller noe annet som kan skade pasientens lemmer (f.eks. mellom sideskinner og madrassplattform, mellom bevegelige deler osv.) før du posisjonere sengen eller legger ned sideskinnene.
- ▶ Lukk hyllen for sengetøy før du bruker omvendt Trendelenburg eller hjerTESTolposisjonen.
- ▶ Ikke plasser noen gjenstander (f.eks. tilbehør, infusjoner, kabler) mellom eller på sideskinner og bevegelige deler. Heller ikke mellom madrassplattformen og understellet på sengen.
- ▶ Påse at ingen kan bli skadet mens du legger ned sideskinnene.
- ▶ Påse at det ikke oppstår noen skader når du legger ned sideskinnene.
- ▶ Bruk kun delte plast- eller delte teleskopskinner når pasienter er forvirret eller desorientert, eller legg beskytter til den sammenleggbare sideskinnen.
- ▶ Påse at det ikke er fare for skade på kablene til kontrollpanelet for operatør eller håndsettet når de oppbevares på sideskinner eller hodegavl og fotgavl.
- ▶ Ikke plasser oksygenholdere rett under madrassplattformen for å hindre kollisjoner.
- ▶ Hvis pasienten blir liggende uten tilsyn av sykehuspersonell under søvn, må du justere madrassplattformen til laveste posisjon med rett soveoverflate for å forhindre at pasienten faller eller pådrar seg skader.
- ▶ Hvis pasienten blir liggende uten tilsyn av sykehuspersonell på dagtid, må du justere madrassplattformen til anbefalt daglig posisjon (Fowler-posisjon) med madrassplattformen i laveste posisjon og ryggstøtten justert til en vinkel på 30° for å hindre at pasienten faller eller pådrar seg skader.
- ▶ Sykehuspersonell må vurdere å låse alle sengens posisjoneringsfunksjoner hvis pasienten blir liggende uten tilsyn avhengig av pasientens helse og psykiske tilstand.
- ▶ Manuell posisjonering av de delene av sengen som er konstruert for elektronisk posisjonering (f.eks. ryggstøtte) er ikke tillatt. Hvis ikke, er det fare for skade og funksjonsforstyrrelse på ryggstøtteaktuatoren, eller at ryggstøtten faller.

3 Tiltent bruk

Tiltent bruk er sykehusinnleggelse for pasienten på akuttavdelingen og langsiktige behandlingssenheter, som først og fremst omfatter følgende aspekter:

- ▶ Justering av de spesifikke posisjonene som er nødvendig for de forebyggende årsakene, rutinemessig pleie, behandlinger, mobilisering, fysioterapi, undersøkelser, søvn og avspenning. Disse posisjonene er videre spesifisert og beskrevet i den kliniske evalueringen av denne enheten, sammen med de mulige kliniske resultatene og fordelene.
- ▶ Sørger for et trygt miljø for pasienten under alle relevante prosedyrer. De spesielle kravene til pasientsikkerhet er gjenstand for klinisk evaluering, inkludert vurdering av forholdet mellom risiko og fordel. De relevante sikkerhetsproblemer er en del av risikostyringsfilen.
- ▶ Pasienten i sengen transporteres innendørs ut av pasientrommet.
- ▶ Gir pleierne egnede arbeidsforhold, slik at de kan utføre de rutinemessige og spesifikke oppgavene under sykehusinnleggelsen.

3.1 Brukerpopulasjon

- ▶ Voksne pasienter (vekt > 40 kg, høyde > 146 cm, BMI > 17) i akuttavdelinger og langsiktige behandlingssenheter (bruksmiljø 2 og 3 som i IEC 60601-2-52)
- ▶ Pleiere (sykepleiere, leger, teknisk personell, transportpersonell, rengjøringspersonell)

3.2 Kontraindikasjoner

- ▶ Det medisinske utstyret er ikke beregnet på bruk hos pediatriske pasienter.
- ▶ Enkelte posisjoner egner seg ikke for spesifikke diagnoser/medisinske forhold (f.eks. ryggmargsskader vs. Fowler-posisjon, høyere ICP-pasienter vs. Trendelenburg). Ekspertpersonells vurdering/pleiebetraktning er nødvendig ved alle tilfeller av kontraindikasjon.

3.3 Operatør

- ▶ pleier
- ▶ pasient (basert på en pleiers individuelle vurdering av pasientstatus kan pasienten bruke dedikerte utstyrsfunksjoner)

4 Feil bruk

Eleganza 2 er ikke egnet for:

- Pasienter
 - oppfyller ikke betingelsene som er angitt i kapitlet «Tiltent bruk»
- Bruk
 - hjemmepleie
 - annet enn det som er beskrevet i bruksanvisningen

MERK! For informasjon om annen bruk enn det som er skissert i avsnittet «Tiltent bruk» ovenfor, ta kontakt med LINET®.

LINET® sin innsats innen forskning, design og produksjon påser at LINET®-produktene er av høyeste kvalitet og passer til det tiltente formålet. LINET® kan imidlertid ikke ta noe ansvar for skade på produktene eller skade på pasienter, ansatte eller andre personer som følge av:

- Instruksjonene i håndboken, inkludert advarsler, blir ikke fulgt.
- Produktet brukes til et annet formål enn det tiltente formålet som er angitt i den relevante dokumentasjonen fra LINET® (se Tiltent bruk).

5 Produktbeskrivelse

5.1 Eleganza 2 (1GR) – delt sideskinne i plast

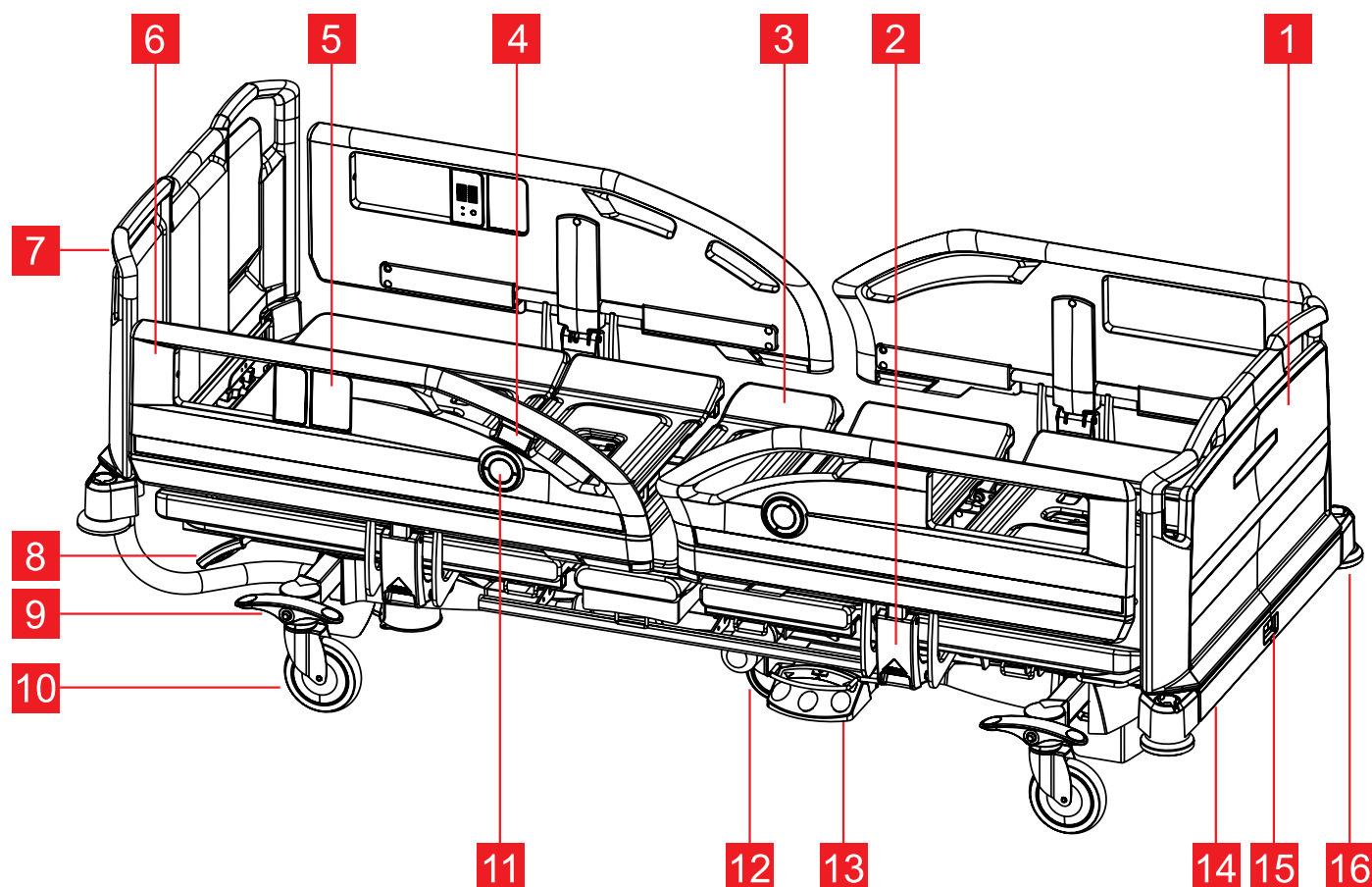


Fig. Eleganza 2-oversikt – delte sideskinner i plast

1. Fotgavl
2. Utløsermekanisme for sideskinne med SoftDrop-funksjon
3. Madrassplattform med avtakbare seksjoner i plast
4. Innebygd MobiLift-kontroll i sideskinner
5. Innebygd kontrollpanel i sideskinner
6. Delte sideskinner i plast
7. Hodegavl
8. HLR-kontrollspak – ryggstøtteutløser
9. Hjulkontrollspak
10. Hjul 150 mm (Tente Motion med plastdeksel)
11. Vinkelindikator
12. Femte hjul
13. Fotkontroll
14. Holder for sengetøy/kontrollpanel for operatør
15. Mekanisme for å låse opp fotgavl
16. Beskyttende støtfanger

5.2 Eleganza 2 (1GR) – enkle, sammenleggbare sideskinner

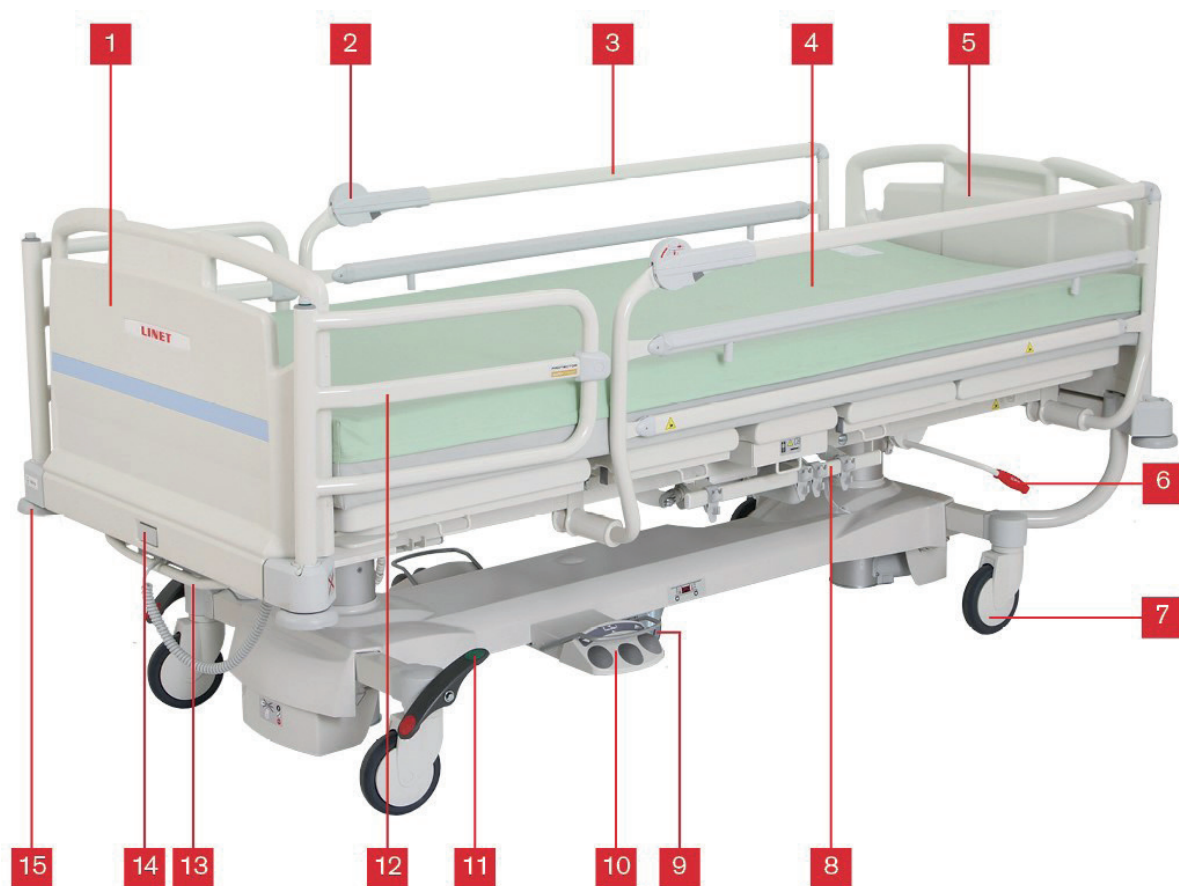


Fig. Eleganza 2-oversikt – enkle, sammenleggbare sideskinner

1. Fotgavl
2. Utløsermekanisme for sidegrind
3. Enkle, sammenleggbare sideskinner
4. Madrassplattform med madrass
5. Hodegavl
6. HLR-kontrollspak – ryggstøtteutløser
7. Hjul 150 mm (Tente Motion med plastdeksel)
8. Tilbehørskinne
9. Femte hjul
10. Fotkontroll
11. Hjulkontrollspak
12. Protector®
13. Holder for sengetøy/kontrollpanel for operatør
14. Mekanisme for å låse opp fotgavl
15. Beskyttelse

6 Teknisk spesifikasjon

6.1 Anvendte deler type B

Alt tilbehøret som pasienten kan nå, er anvendte deler av type B.

Liste over anvendte deler av type B:

- ACP-kontrollpanel for operatør
- håndsett
- satellittkontroll
- sideskinner
- innebygde kontroller i sideskinner
- hodegavl og fotgavl
- madrassplattform

Alle tekniske data er nominelle data, og er underlagt konstruksjons- og produksjonstoleranser.

6.2 Mekanisk spesifikasjon (standardversjon)

Parameter	Verdi
Utvendige mål med delte sideskinner i plast og standard støtfangere (10 cm)	223,3 cm x 99,5 cm
Madrassmål	200 cm x 90 cm
Maksimal høyde på madrassen	18 cm (avhengig av konfigurasjon)
Lengde på sideskinne Delt øvre sideskinne i plast Delt nedre sideskinne i plast	104,2 cm 95,5 cm
Maksimal klaring under sengen	15 cm
Sideskinnens høyde over madrassplattformen (uten madrass)	9 cm (minimum), 40 cm (maksimum)
Sengeforlengelse	0 cm/15 cm/32 cm
Justering av madrassplattformens høyde	39,5 cm – 77,5 cm
Hjul (diameter)	15 cm
Maks. ryggstøttevinkel	64°
Maks. leggstøttevinkel	15°
Maks. lårstøttevinkel	32°
Autoregresjon	11 cm
Trendelenburg-posisjon	16°
Omvendt Trendelenburg-posisjon	16°
Vekt (avhengig av utstyr)	156 kg
Sikker arbeidsbelastning (blant annet madrass og tilbehør)	250 kg
Maks. pasientvekt Bruksmiljø 1, 2 Bruksmiljø 3, 5	185 kg 215 kg
Maks. belastning på løftestang	75 kg

6.3 Mekanisk spesifikasjon (forkortet versjon)

Parameter	Verdi
Utvendige mål med delte sideskinner i plast og små støtfangere (8,5 cm)	222 cm (212 cm) x 99,5 cm
Madrassmål	190 cm x 90 cm
Maksimal høyde på madrassen	18 cm (avhengig av konfigurasjon)
Lengde på sideskinne Delt øvre sideskinne Delt nedre sideskinne i plast	104,2 cm 95,5 cm
Maksimal klaring under sengen	15 cm
Sideskinnens høyde over madrassplattformen (uten madrass)	9 cm (minimum), 40 cm (maksimum)
Forkorting av seng	0 cm/-10 cm
Justering av madrassplattformens høyde	39,5 cm – 77,5 cm
Hjul (diameter)	15 cm
Maks. ryggstøttevinkel	64°
Maks. leggstøttevinkel	15°
Maks. lårstøttevinkel	32°
Autoregresjon	11 cm
Trendelenburg-posisjon	16°
Omvendt Trendelenburg-posisjon	16°
Vekt (avhengig av utstyr)	156 kg
Sikker arbeidsbelastning (blant annet madrass og tilbehør)	250 kg
Maks. pasientvekt Bruksmiljø 1, 2 Bruksmiljø 3, 5	185 kg 215 kg
Maks. belastning på løftestang	75 kg

6.4 Miljøforhold

Bruksforhold	
■ Temperatur	10 °C – 40 °C
■ Fuktighet	30 % – 75 %
■ Atmosfæretrykk	795 hPa – 1060 hPa
Oppbevarings- og transportforhold	
■ Temperatur	-20°C – 50°C
■ Fuktighet	20 % – 90 % (ikke-kondenserende)
■ Atmosfæretrykk	795 hPa – 1060 hPa

6.5 Elektriske spesifikasjoner (Eleganza 4)



FARE!

Livsfare på grunn av elektrisk støt!

- Påse at vedlikehold og service på elektriske deler kun utføres av kvalifisert personell hvis sengen er tilkoblet.

Parameter	Verdi
Inngangsspenning	
Versjon 1	230 V~, 50/60 Hz
Versjon 2	100 V~, 50/60 Hz
Versjon 3	110 V~, 50/60 Hz
Versjon 4	120 V~, 50/60 Hz
Versjon 5	127 V~, 50/60 Hz
Versjon 6	110–127 V~, 50/60 Hz eller 220 V~, 50/60 Hz
Maks. inngangseffekt	370 VA
Inntrengningsbeskyttelse	IPX4
Sikkerhetsklasse	Klasse I (med anvendte deler av type B)
Elektrisk motorsyklus	maks. 2 min PÅ / 18 min AV
Akkumulator	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / Sikring 15 A
Sikring	
Versjon 1	2x T1.6A L 250 V for 230 V, 110–127 V eller 220 V versjon
Versjon 2	2x T3.15A L 250 V for 100 V, 110 V, 120 V, 127 V, 110–127 V eller 220 V versjon

MERK! På forespørsel kan LINET® levere sykehussenger med elektriske spesifikasjoner som samsvarer med regionale standarder (egendefinert spenning, forskjellige nettstøpsler).

Elektrisk system til Eleganza 2 kjennetegnes av overstrømsvern mot overbelastning av hver aktuator.

6.6 Elektromagnetisk kompatibilitet

Sengen er beregnet på sykehus bortsett fra i nærheten av aktivt HF-kirurgisk utstyr og det RF-beskyttede rommet til et medisinsk system for MR-avbildning, der intensiteten i EM-forstyrrelser er høy.

Sengen har ingen definert vital belastning.



ADVARSEL!

Det anbefales å unngå bruk av denne enheten ved siden av eller kombinert med en annen enhet, for det kan føre til feil drift. Dersom slik bruk er påkrevd, skal denne enheten og annet utstyr være under overvåkning for å bekrefte riktig drift.

Liste med kabler som brukes:

1. Nettkabel, maks. lengde 6 m
2. ACP-kontrollpanel for operatør, maks. lengde 3 m
3. Håndsett, maks. lengde 3 m



ADVARSEL!

Bruk av tilbehøret, omformere og andre kabler enn det som er spesifisert og levert av produsenten av sengen, kan føre til økt elektromagnetisk utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet av denne sengen og føre til feil drift.



ADVARSEL!

Mobil RF-kommunikasjonsenhet (inkludert sluttbruk-enheter som antennekabler og ekstern antenne) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av denne Eleganza 2-sengen, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan dette føre til svekkelse av denne sengens funksjon.



ADVARSEL!

Ikke overbelast sengen (SWL), overhold driftssyklusen (INT.) og ta i betraktning kapittel 14 Vedlikehold for å vedlikeholde grunnleggende sikkerhet når det gjelder elektromagnetiske forstyrrelser i den forventede levetiden.

6.6.1 Produsentens instruksjoner – elektromagnetiske utslipp

Utslippstest	Samsvar
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A
Spenningsvingninger / flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Samsvarer

6.6.2 Produsentens instruksjoner – elektromagnetisk følsomhet

Immunitetstester	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV for kontaktutladning ± 15 kV for kontaktutladning
Utstrålt RF IEC 61000-4-3 Proksimitetsfelt fra trådløst RF-kommunikasjonsutstyr IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz Se Tabell 1
Raske elektriske transienter/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for kraftledning repetisjonsfrekvens 100 kHz
Overspenning IEC 61000-4-5	± 1 kV linje-til-linje ± 2 kV linje-til-jord
Ledningsbåret RF IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V i ISM-bånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Magnetisk felt fra nettstrømfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Spenningsfall, korte avbrudd i inngangslinjer for strømforsyning IEC 61000-4-11	0 % UT, 0,5 syklus Ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° 0 % UT, 1 syklus og 70 % UT, 25/30 syklus Enkel fase: ved 0 ° 0 % UT, 250/300 syklus

Tabell 1 – IMMUNITET mot trådløst RF-kommunikasjonsutstyr

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulering	Immunitetstestnivå V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulering 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz avvik 1 kHz sine	28
710 745 780	704 - 787	LTE-bånd 13, 17	Pulsmodulering 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-bånd 5	Pulsmodulering 18 Hz	28
1720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulering 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-bånd 7	Pulsmodulering 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802,11 a/n	Pulsmodulering 217 Hz	9

MERK! Ingen avvik er påvist fra kravene i IEC 60601-1-2 ed. 4

MERK! Det er ingen kjente andre tiltak for å beholde den grunnleggende sikkerheten basert på EMC-fenomener.

MERK! Senger utstyrt med kommunikasjonsmodul oppfyller standard for IEEE 802,11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, modulering DSSS (IEEE 802,11 b), OFDM (IEEE 802,11 g/n) 20 MHz båndbredde, EIRP = 0,34 W)

7 Bruks- og oppbevaringsforhold

Sengen kan ikke brukes og oppbevares i innemiljøer:

- der det er eksplosjonsfare
- som inneholder brennbare anestesimidler

Sengen er beregnet for bruk i rom for medisinske formål. Elektriske installasjoner må derfor oppfylle lokale standarder ved at nødvendige betingelser legges til grunn for elektriske installasjoner.

- Koble sengen fra strømnettet i eksepsjonelle tilfeller (f.eks. jordskjelv eller ved lyn).

8 Omfang av levering og typer senger

8.1 Omfang av levering

Levering:

- Sjekk ved mottak at forsendelsen er fullstendig som angitt på følgeseddelen.
- Informer speditøren og leverandøren om eventuelle mangler eller skader umiddelbart i tillegg til skriftlig eller gjør en merknad på følgeseddelen.
- Sengen leveres med deaktivert akkumulator. Hvis du skal aktivere akkumulatoren, kan du se kapitlet «Aktivere akkumulator».

8.2 Sengevarianter

Funksjoner – Eleganza 2, modell 1GR (for modellnummer se serienummer):

s = standard

o = optional (ekstra utstyr)

- Madrassplattform
 - madrassplattform som består av avtakbare plastsegmenter (s)
 - madrassplattform med forkorting av seng (-10 cm) og med HPL på leggstøtte (o)
- Sideskinner
 - uten sideskinner (s)
 - delte sideskinner i plast, med innebygde kontroller (o)
 - delte sideskinner i plast, uten innebygde kontroller med belysning (o)
 - enkle, sammenleggbare sideskinner, pulverlakkert (o)
- Hodegavl og fotgavl
 - Eleganza 2-design – plastpaneler med fargede innsatser (s)
- Hjul
 - 150 mm Tente Motion, med hovedbremsesystem (o)
 - 150 mm Tente Motion + femte hjul (o)
 - 150 mm Tente Motion, med plastdeksel (o)
 - 150 mm Tente Motion, med plastdeksel + femte hjul (o)
 - 150 mm Tente Integral, doble hjul (o)
 - 150 mm Tente Integral, doble hjul + femte hjul (o)
- Kontrollelementer
 - ACP-kontrollpanel for operatør (s)
 - håndsett med opplyst tastatur (s)
 - håndsett uten opplyst tastatur (o)
 - fotkontroll (o)
 - satellittkontrollpanel (o)
 - innebygd i sideskinner (o)
 - Mobi-Lift i øvre sideskinne (o)
- Annet
 - forlenger til madrassplattformen (s)
 - hylle for sengetøy (o)
 - ett par holdere for universalt tilbehør (o)
 - urinposeholder innebygd i sideskinner (s)
 - universalboks (o)
 - Segufix-holdere (o)
 - holder for universalhåndsett (o)
- Pulverlakkfarger
 - RAL 9002 (grå) (s)
 - Pulverlakkerte metalleder, RAL 9006 (lys grå) + RAL 7043 (mørk grå) (o)

9 Sette i drift



ADVARSEL!

Risiko for skade når du jobber med sengen!

- ▶ Påse at sengen er koblet fra stikkontakten før den settes i drift, tas ut av drift og vedlikehold.
- ▶ Påse at hjulene er låst før den settes i drift, tas ut av drift og vedlikehold.



FORSIKTIG!

Skade på materiale på grunn av feil når den settes i drift!

- ▶ Påse at den utelukkende settes i drift av produsentens kundeservice eller opplært sykehuspersonell.

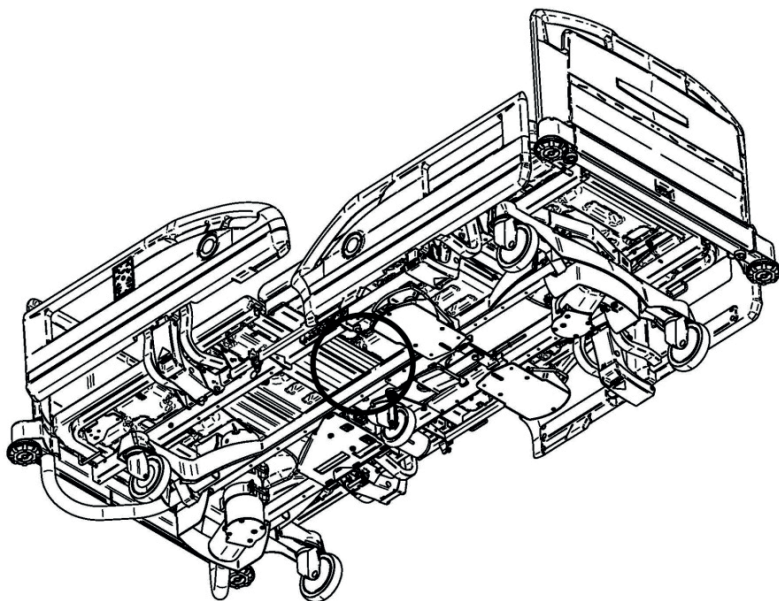
Sett opp sengen på følgende måte:

- ▶ Pakk opp sengen.
- ▶ Sjekk leveransen (se Omfang av levering og typer senger).
- ▶ Ta av den isolerende folien fra strømkontrollboksen (se Fjerne isolerende folie)
- ▶ Installer utstyr og tilbehør.
- ▶ Ved levering med demontert hodegavl og fotgavl skal hodegavlen og fotgavlen monteres (se Hodegavl).
- ▶ Sett opp sengen kun på egnet underlag (se Transport).
- ▶ Påse at nettkabelen ikke kjøres over eller kommer i spenn når sengen justeres. Sjekk at stikkontakten er riktig satt inn.
- ▶ Ikke la noen skjøteledninger eller flerstikkontakter ligge løse på gulvet.
- ▶ Påse at alle nødvendige mekaniske og elektriske forebyggingsmekanismer er tilgjengelige på stedet.
- ▶ Det er ingen hovedbryter på sengen, dvs. at nettkabelen er den eneste måten å koble sengen fra strøm på.
- ▶ Påse at nettkabelen alltid er tilgjengelig.

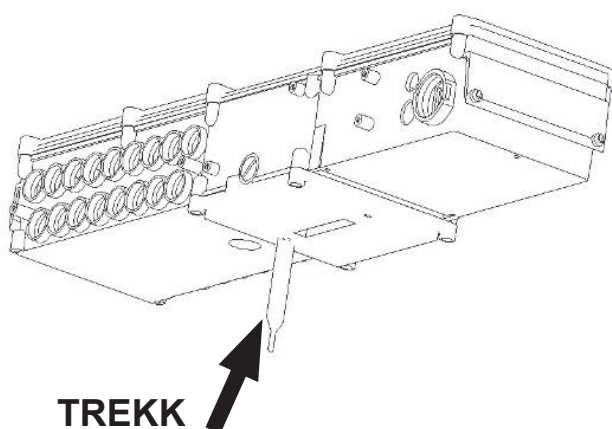
Støpselet på nettkabelen skal kun skiftes og vedlikeholdes av kvalifiserte og opplærte serviceteknikere som er autorisert av produsenten.

9.1 Aktivere akkumulator

9.1.1 Plassering av kontrollseksjonen

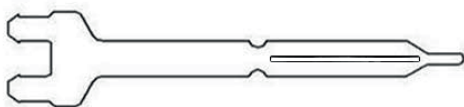


9.1.2 Slik fjerner du isolerende folie



9.1.3 Isolerende folie

Sjekk om den isolerende folien er komplett og uskadd.



Hvis den isolerende folien er skadet, ta straks kontakt med produsentens serviceavdeling.

MERK: Det anbefales at du bruker hansker når du fjerner den isolerende folien.

9.2 Hodegavl og fotgavl



ADVARSEL!

Fare for skade når du setter inn hodegavl og fotgavl!

- ▶ Hvis du skal sette hodegavl og fotgavl inn i hjørnestolper, må du holde øverst på hjørnehåndtakene med begge hender.
- ▶ Sett inn hodegavl og fotgavl før første gangs bruk.



ADVARSEL!

Fare for skade på grunn av feil montering av hodegavl og fotgavl!

- ▶ Påse at hodegavl og fotgavl er satt inn riktig, spesielt når du flytter sengen.
- ▶ Påse at låsene på hodegavlen og fotgavlen er låst, spesielt når du flytter sengen.



ADVARSEL!

Fare for skade ved fjerning av hodegavl og fotgavl!

- ▶ Før du tar av hodegavl og fotgavl, må du påse at sideskinnene er nede, og at det ikke er noe tilbehør festet til hodegavlen og fotgavlen.
- ▶ Hvis en pasient ligger i en seng der hode- og/eller fotgavlen er fjernet, må du overvåke sengen til enhver tid.



ADVARSEL!

Skade på materiale på grunn av overbelastning!

- ▶ Påse at ingen sitter på hodegavlen og fotgavlen.

MERK: Hodegavlen og fotgavlen kan leveres i flere forskjellige farger.



1



2

1. Låst
2. Ulåst

Slik fjerner du hodegavlen eller fotgavlen:

- ▶ Trykk på låsen for hodegavl eller fotgavl. Låsen forblir ulåst (2).
- ▶ Utløs låseknappen, og ta fingeren ut av låsemekanismen.
- ▶ Fjern hodegavlen eller fotgavlen.

Slik monterer du hodegavlen eller fotgavlen:

- ▶ Sett hodegavl eller fotgavl inn i føringene.
- ▶ Trykk på låseknappen for å låse hodegavl eller fotgavl. Låsen forblir låst (1)

MERK: Det er mulig å montere hodegavl og fotgavl i føringene med låst lås.

9.3 Madrassplattform

Madrassplattformen består av avtakbare plastdeler.

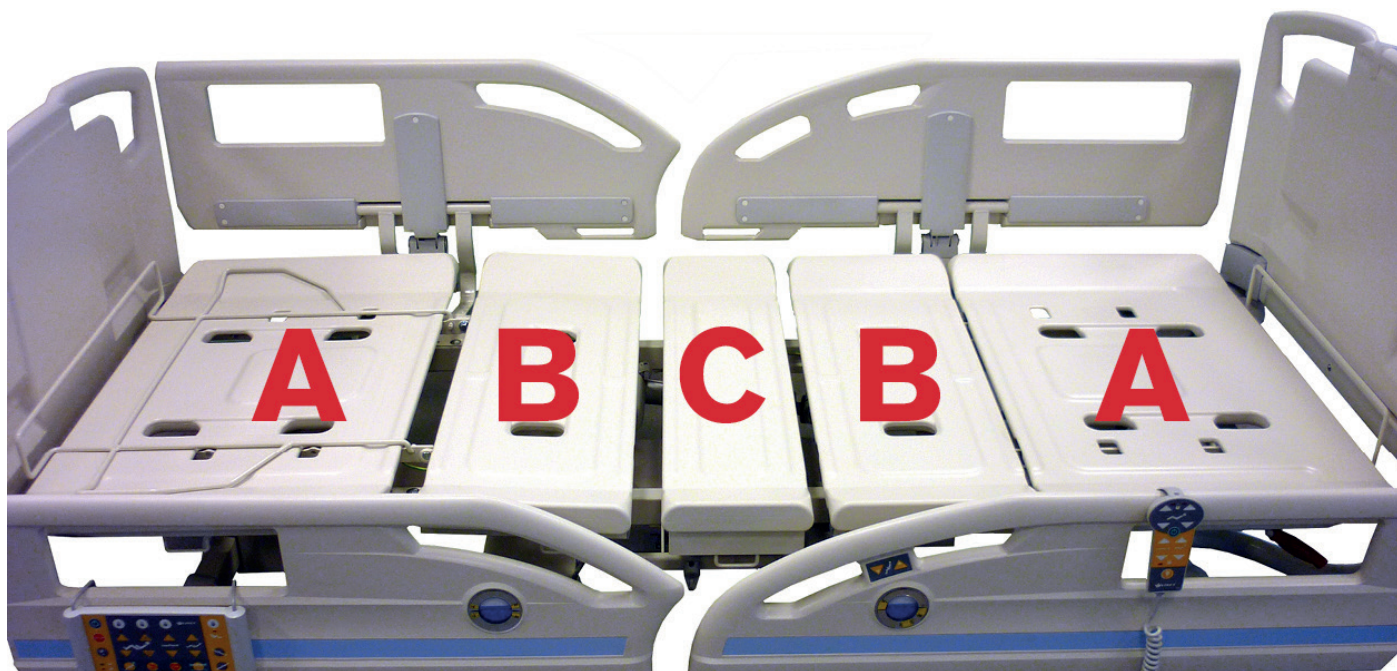


Fig. Riktig plassering av madrassplattformseksjoner

- A. Ryggseksjon/leggseksjon
- B. Korsryggseksjon/lårseksjon
- C. Seteseksjon

MERK! Seksjon A og B kan byttes ut. Det er mulig å bytte ryggseksjon A for leggseksjon A. Det samme gjelder for B-seksjoner. Del C kan ikke byttes ut.

Slik fjerner/monterer du seksjonene på madrassplattformen:

- ▶ Trekk ut madrassplattformseksjonene.
- ▶ Monter madrassplattformseksjonen.
- ▶ Riktig festing av seksjonen signaliseres med et hørbart «klikk».
- ▶ Påse at madrassplattformseksjonene er festet riktig ved å prøve å trekke seksjonen opp med lite arbeidskraft.

9.4 Potensiell utligning

Sengen er utstyrt med standard beskyttende kobling. Denne koblingen brukes til potensiell utligning mellom sengen og noen intravaskulær eller intrakardiell enhet koblet til pasienten for å beskytte pasienten mot statiske elektriske støt.



Fig. Potensiell utligningskontakt – hann

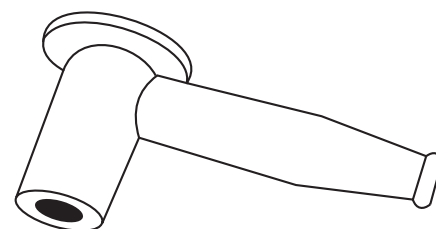


Fig. Potensiell utligningskontakt – hunn

Bruk utligningskontakt hvis:

- Pasienten er koblet til noen intravaskulær eller intrakardiell enhet.

Før pasienten kobles til en intravaskulær/intrakardiell enhet:

- ▶ Koble jordledningen på enheten til kontakten for potensiell utligning på sengen der den aktuelle pasienten ligger.
- ▶ Bruk en standard sykehuskontakt.
- ▶ Påse at kontaktene passer.
- ▶ Påse at det ikke finnes mulighet for utilsiktet frakobling.

Før sengen flyttes:

- ▶ Koble pasienten fra den intravaskulære eller intrakardielle enheten.
- ▶ Trekk ut den potensielle utligningskontakten.

9.5 Før bruk



FORSIKTIG!

Skade på materiale på grunn av temperaturforskjell!

- ▶ Hvis det er en betydelig temperaturforskjell mellom sengen og driftsstedet (etter transport/oppbevaring), må sengen være frakoblet i 24 timer for at forskjellen balanseres.

Klargjør sengen til bruk på følgende måte:

- ▶ Kast all emballasjen (se Avhending).
- ▶ Koble sengen til strømnettet.
- ▶ Lad akkumulatoren.
- ▶ Hev madrassplattformen til høyeste posisjon.
- ▶ Fjern den isolerende folien fra kontrollseksjonen.
- ▶ Senk og vipp madrassplattformen til laveste posisjon.
- ▶ Sjekk at hjulene og hovedbremsen virker som de skal.
- ▶ Sjekk at sengeforlengelsen virker som den skal.
- ▶ Sjekk at hode- og fotgavlne kan fjernes.
- ▶ Att alle funksjonene på kontrollelementene (kontrollpanel for operatør osv.).
- ▶ Sjekk at sideskinnene fungerer som de skal.

9.6 Transport

Vær oppmerksom på følgende for trygg transport:

- ▶ Påse at ingen kabler kjøres over når en seng flyttes.
- ▶ Sjekk at nettkabelen er koblet til med en krok (i hodeseksjonen av sengen).
- ▶ Påse at hjulene er ulåst før sengen flyttes under lasting/avlessing (se Hjulkontroll og sengetransport).
- ▶ Påse at sideskinnene er oppe og låst under transport av sengen.
- ▶ Flytt sengen kun på egnede gulvflater.

Egnede flater:

- flis
- hard linoleum
- hardt gulv

Uegnede flater:

- mykt, uforseglet eller defekt gulv
- mykt tregulv
- mykt og porøst steingulv
- teppebelagt gulv med underlag
- mykt linoleum
 - Påse at hjulstyringsfunksjonen er aktivert ved flytting over lengre avstander.
 - Påse at bremsene er utløst når sengen flyttes.

9.7 Fastvare

Sengen inkluderer fastvare som kun kan oppdateres av en autorisert servicetekniker.

Denne fastvaren er beskyttet mot uautorisert tilgang ved mekanisk kabinett (verktøy er nødvendig for å få tilgang), ved forsegling (komponenter med prosessor er forseglet), ved eksklusiv kompatibilitet med et autorisert programvareverktøy og ved å kontrollere kompatibiliteten til den nye fastvaren med sengen.

10 Strømledning (nettstrømkabel)



FORSIKTIG!

Når sengen kobles fra strømmettet, stopper ikke bevegelser av sengen!

- ▶ Stopp sengen før den kobles fra strømmettet.

Med tilkoblingspluggen kan du koble sengen til og fra strømmettet.

Strømledningen (nettstrømkabelen) må festes med en krok i hodeenden av sengen under transport.

Hvis integriteten til den eksterne beskyttelseslederen i installasjonen eller plasseringen av den er usikker

- ▶ bruk sengen kun fra den interne akkumulatoren.

11 Akkumulator



FORSIKTIG!

Risiko for redusert akkumulatorlevetid på grunn av feil bruk!

- ▶ Bruk sengen kun på akkumulator i krisesituasjoner (f.eks. strømbrudd, pasientkomplikasjoner under transport osv.).
- ▶ Når sengen kobles til nettstrøm igjen, lades akkumulatoren til full kapasitet (se tabellen Akkumulatorens ladestatus).



FORSIKTIG!

Fare for skade eller ødeleggelse av akkumulator!

- ▶ Avgassing kan forekomme hvis batteriet er defekt. I sjeldne tilfeller kan dette føre til misdannelser av akkumulatorkassen, kontrollpanelhuset eller kabelen.
- ▶ Hvis dette inntreffer, må du umiddelbart slutte å bruke sengen (se Ta sengen ut av drift).
- ▶ Informer produsentens serviceavdeling.
- ▶ Lading og akkumulatorkapasitet er angitt med den gule LED-lampen på ACP-kontrollpanelet.

Akkumulatoren som følger med sengen, leveres uladet. Akkumulatoren fungerer som en reserve under strømbrudd eller under transport av pasienten.

- ▶ Bruk kun akkumulatorene som er godkjent av produsenten.
- ▶ Produsenten gir en 6-måneders garanti for optimal akkumulatorfunksjon.
- ▶ Kontroller akkumulatorens funksjonalitet minst én gang i måneden i henhold til bruker- og servicehåndboken, og bytt ut akkumulatoren om nødvendig.
- ▶ Produsenten påtar seg ikke ansvar for noen skade på sengen eller akkumulatoren som forårsakes av:
 - Manglende overholdelse av produsentens instruksjoner i bruksanvisningen.
 - Bruk av akkumulator som ikke er godkjent av produsenten.
 - Ikke-kvalifisert serviceorganisasjon bytter akkumulator.

Slik lader du akkumulatoren:

- ▶ Koble sengen til strømnettet, og kontroller den gule LED-lampen på kontrollpanelet for operatør i henhold til følgende tabell.

MERK: Enkelte alternativer for å justere sengen er ikke tilgjengelige uten akkumulator, for eksempel høydejustering under en belastning på mer enn 200 kg.

Akkumulatoren har opptil 5 års levetid hvis den brukes under optimale forhold.

Akkumulatorkapasiteten kan reduseres betydelig hvis:

- ▶ omgivelsestemperaturen er for høy
- ▶ akkumulatoren har mange ladings-/utladingssykluser
- ▶ full utlading gjentas
- ▶ sengen ofte kun får strøm fra akkumulatoren

LED-lampen angir akkumulatorens ladestatus (kontrollpanel for operatør):

Gul LED-lampe	Akkumulatorens ladestatus
Lyser ikke	Akkumulatoren har tilstrekkelig kapasitet (lading fullført)
Kort blinking (kort, periodisk belysning) (ca. 1,8 s)	Akkumulatoren lader – fortsett å lade til LED-lampen slukkes. I nødsituasjoner kan akkumulatoren brukes som reservestrømkilde i en kort periode. Akkumulatoren er defekt eller ødelagt hvis LED-lampen fortsatt blinker etter 12 timer lading eller slutter å blinke, men du ikke kan manøvrere sengen. Ta kontakt med produsenten.
Lang blinking (lang belysning) (ca. 0,2 s)	Lav akkumulatorspenning – akkumulatoren kan ikke brukes som reservestrømforsyning selv i en kort periode. Akkumulatoren er helt utladet eller defekt (akkumulatoren må byttes ut hvis denne tilstanden vedvarer – service)
Lang, periodisk belysning i flere timer (ca. 10 timer), når sengen er koblet til strømmettet.	Hvis akkumulatoren mangler eller det oppstår en feiltilstand (akkumulatoren koblet feil, ledning mellom strømforsyningen og akkumulatoren er ødelagt eller akkumulatorsikringer er defekt), må du kontakte produsentens serviceavdeling.

Slik opprettholder du maksimal funksjonalitet for akkumulatoren:

- Sengen skal kobles fra nettstrømmen så lite som mulig.

Hvis akkumulatordekselet eller kontrollseksjonen får misdannelse av varme

- Koble sengen fra strømmettet.
- Ikke bruk sengen (se Ta sengen ut av drift).
- Kontakt produsentens service.

11.1 Statusen Defekt akkumulator

Akkumulatoren anses som defekt hvis minst ett av følgende forhold gjelder:

- konstant lading av akkumulator
- lav spenning på akkumulator
- lav ladestrøm til akkumulator

Statusen «defekt akkumulator» angis:

- Indikatoren for akkumulatorstatus lyser konstant.
- En feilstatus for akkumulator kan avbrytes ved å trykke på STOP-knappen (STOPP).
- Statusdata for akkumulator lagres i Linis-systemet og skrives til «Blacbox».

11.2 Statusen Utladet akkumulator

Akkumulatoren anses for å være utladet under følgende forhold:

- Betydelig spenningsreduksjon avhengig av utladingsstrøm.

Statusen «utladet akkumulator» er:

- Status angis ved at akkumulatorens statusindikatoren blinker raskt.
- Den elektriske HLR-posisjonen er den eneste mulige posisjonen.
- Denne statusen kanselleres automatisk når sengen går over i hvilemodus.

11.3 Ta sengen ut av drift

Slik tar du sengen ut av drift:

- ▶ Koble sengen fra strømmettet.
- ▶ Koble fra jordledningen.
- ▶ Deaktiver akkumulatoren (se Deaktivere akkumulatoren).
- ▶ Fjern tilbehør.

For å unngå skade under oppbevaring:

- ▶ Pakk sammen eller dekk til sengen og tilbehøret.
- ▶ Påse at oppbevaringsforholdene er de samme som driftsforholdene.

11.4 Deaktivere akkumulatoren

For å unngå å skade sengen og miljøet under oppbevaring:

- ▶ Deaktiver akkumulatoren på kontrollpanelet for operatør.

Slik deaktiverer du akkumulatoren på kontrollpanelet for operatør.:

- ▶ Koble sengen fra strømmettet.
- ▶ Koble fra jordledningen.
- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen på kontrollpanelet for operatør.
- ▶ Trykk samtidig på knappene Lårstøtte opp + Lårstøtte ned + Trendelenburg, og hold dem inne i tre sekunder.
- ▶ Akkumulatoren er deaktivert.

MERK: Prøv noen funksjoner for å påse at akkumulatoren er deaktivert.

Slik aktiverer du akkumulatoren på nytt:

- ▶ Koble strømkabelen til strømmettet.

12 Manipulering



ADVARSEL!

Risiko for skade når sengen justeres!

- ▶ Påse at ingen kroppsdeler kommer mellom elementene i madrassplattformen og rammen på madrassplattformen når sengen justeres.
- ▶ Påse at ingen kroppsdeler kommer under madrassplattformrammen før sengen justeres.
- ▶ Fest eller ta av ting som ligger på sengen.

12.1 Sideskinner



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av klemming!

- Påse at det ikke er noen gjenstander eller kroppsdeler mellom sideskinnen og madrassplattformen når du tar sideskinnen opp eller ned.
- Påse at ingen kroppsdeler eller gjenstander er under sideskinnen når du tar ned sideskinnen
- Det er nødvendig å være ekstra forsiktig og oppmerksom når du låser sideskinnene i øverste posisjon. Sykehuspersonell må sørge for at sideskinnen er låst i høyeste posisjon ved å skyve sideskinnen til hodeenden og fotenden av sengen. Risikoen for at sideskinnen uvilkårlig går ned kan oppstå når sideskinnen ikke er ordentlig låst, og det kan skade pasienten, personalet eller tredjeparter.

Modellvarianter:

- uten sideskinner
- med enkle, sammenleggbare sideskinner
- med delte sideskinner i plast

12.1.1 Sammenleggbare sideskinne (3/4 sideskinne)



ADVARSEL!

Sykehuspersonell er ansvarlig for å låse sideskinnene i høyeste posisjon når pasienten er i sengen eller når sengen transporteres.



ADVARSEL!

Påse at det ikke er noen gjenstander eller kroppsdeler mellom stengene på sideskinnen når du tar sideskinnen opp eller ned.

Sammenleggbare sideskinner er plassert på begge sider av sengen. Begge sammenleggbare sideskinner er nødvendige deler av sengen i kontakt med pasienten, og kan ikke fjernes.

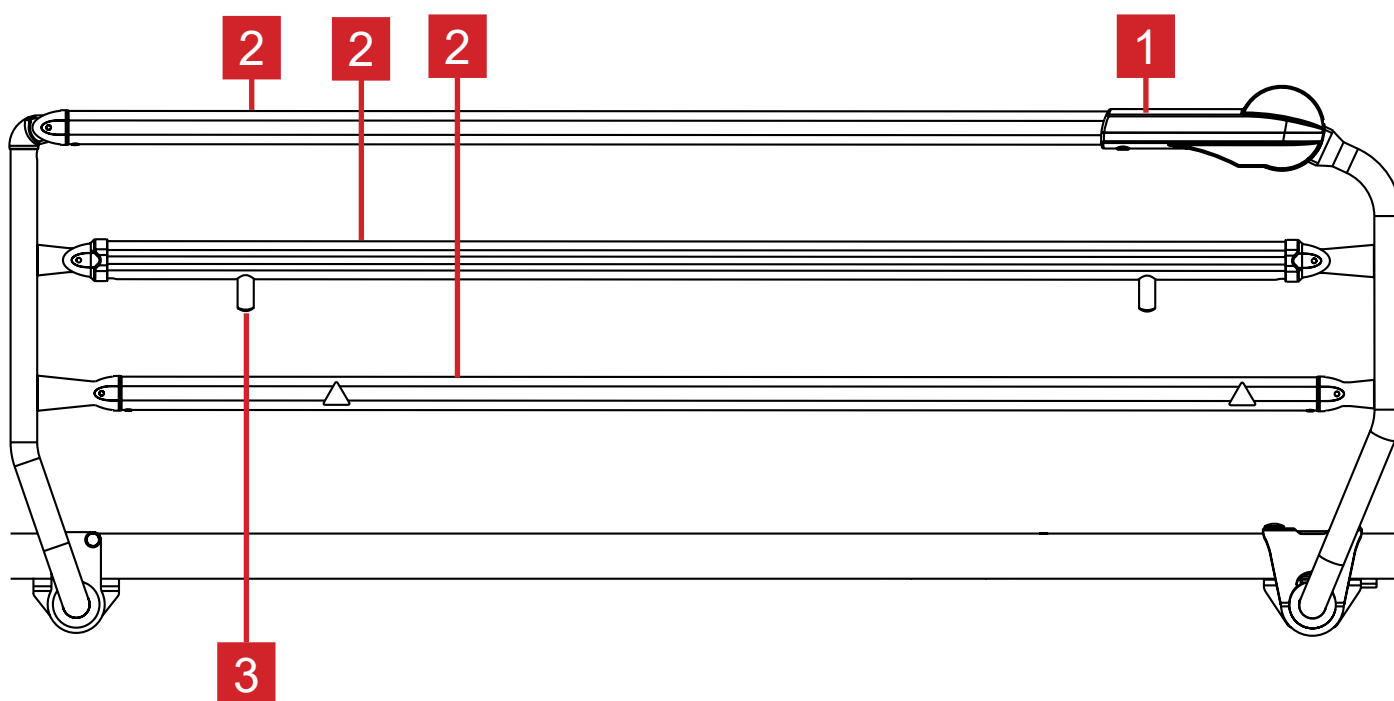


Fig. Sammenleggbare sideskinne (3/4 sideskinne)

1. Utløsermekanisme
2. Stenger på sideskinne
3. Stopper på sideskinne

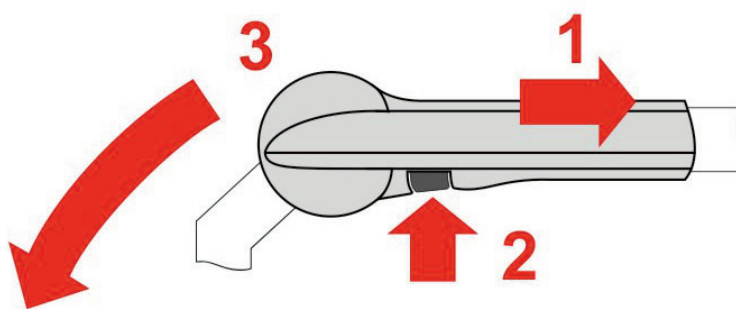


Fig. Utløsermekanismen for enkle, sammenleggbare sideskinner

For å sette ned sideskinner:

- Ta tak i utløsermekanismen og skyv sideskinnen mot hodeenden for å låse opp låsesystem 1.
- Trykk på knappen 2 for å låse opp.
- Ta ned sideskinnen etter behov 3.
- Hvis du skal ta opp sideskinnen, trekker du den opp. Sideskinne klikker på plass og låses automatisk.

12.1.2 Delte sideskinner i plast



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av klemming!

- Påse at det ikke er noen gjenstander eller kroppsdeler mellom sideskinnen og madrassplattformen når du tar sideskinnen opp eller ned.
- Påse at ingen kroppsdeler eller gjenstander er under sideskinnen når du tar ned sideskinnen



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av at pasienten faller ut av sengen!

- Påse at sideskinner som er oppe, er sikkert forankret.
- Trykk mot sideskinnene fra innsiden for å kontrollere stabiliteten.
- Sykehuspersonell er ansvarlige for å påse at sideskinner er oppe når sengen er i bruk.

Delte sideskinner i plast er sengekomponenter, og sideskinnene kan ikke fjernes. SoftDrop-funksjonen gir jevn og stillegående nedlegging av sideskinnene.



Fig. Eleganza 2 med delte sideskinner i plast.

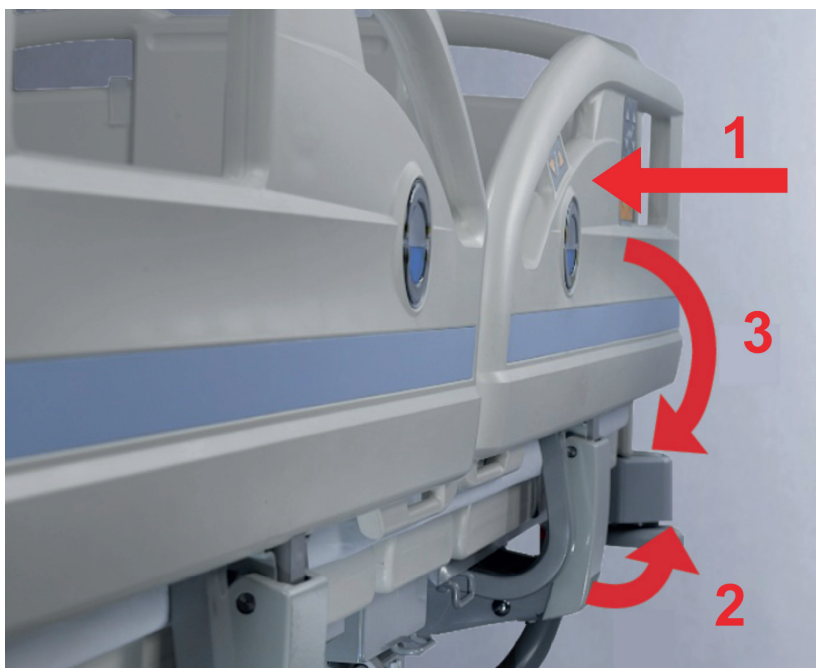


Fig. Legg ned den delte sideskinnen i plast.

For å sette ned sideskinner:

- ▶ Skyv sideskinnen mot madrassplattformen (1).
- ▶ Lås opp sideskinner ved å trekke i utløserhåndtaket (2).
- ▶ Sideskinnen legges jevnt ned på grunn av Soft Drop-funksjonen (3).

MERK: Hvis du legger trykk på sideskinnen fra innsiden av sengen (enten ved madrassen eller pasienten), og det ikke er mulig å legge ned sideskinnen, må du ta tak i den øvre delen av sideskinnen, og skyve sideskinnen mot midten av sengen. Deretter gjentas trinn 1 og 2.

For å sette opp sideskinner:

- ▶ Ta tak i den øvre delen av sideskinnen.
- ▶ Trekk sideskinnen opp til den går i lås.
- ▶ Låsing av hver sideskinne angis med et hørbart «klikk» når den er låst på plass.
- ▶ Kontroller at sideskinnen er ordentlig låst.

12.2 Hjulkontroll og sengtransport



FORSIKTIG!

Skade av materiale på grunn av feil transport eller utilsiktet bevegelse!

- ▶ Påse at hjulene er låst før montering, demontering og vedlikehold.
- ▶ Påse at hjulene er låst mens sengen er i bruk og/eller ikke er under transport.
- ▶ Påse at sengen er koblet fra strømmettet før transport.
- ▶ Legg nettkabelen på kroken som følger med, under transport.
- ▶ Sengen skal kun transporteres av sykepleie- eller opplært personell.



FORSIKTIG!

Gjenstander på understellet kan skade sengen!

- ▶ Ikke plasser gjenstander på understellet eller i området under madrassplattformen.

Hjulkontrollspaker:

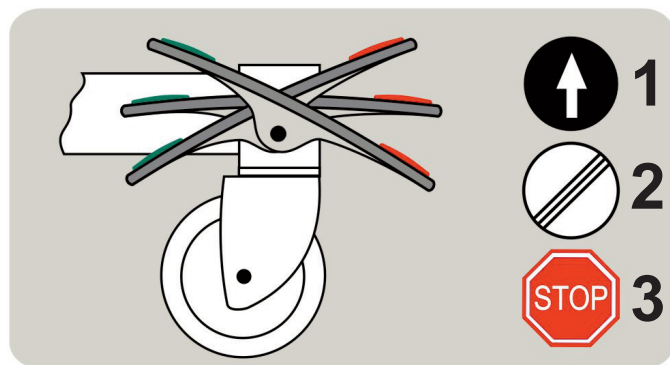


Fig. Spak for hovedbremsesystemet

Hovedbremsesystemet forenkler bevegelsen av sengen for én enkelt person. Sengen har en hovedkontrollspak som låser de fire hjulene. Bremsene er ved fotenden av understellet.

Hjulkontroll:

1. Bevegelse fremover: Venstre hjul foran er låst. Sengen flyttes rett fremover. Hvis sengen er utstyrt med et femte hjul, avgjør dette hjulet bevegelsesretningen.
2. Ubegrenset bevegelse: Alle hjulene er ulåst.
3. Bremsset: Alle hjulene er låst.

Slik flytter du sengen:

- ▶ Juster sengehøyden til minst 20 cm under maks. høyde.
- ▶ Skyv sengen ved å bruke håndtakene på hodegavlen eller fotgavlen.

12.3 HLR-ryggstøtteutløser



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av at ryggstøtten er senket for raskt!

- ▶ Påse at enkle, sammenleggbare sideskinner er i laveste posisjon.
- ▶ Påse at de delte sideskinnene i plast er i laveste posisjon.
- ▶ Påse at ingen deler av kroppen kommer mellom sideskinnene og ryggstøtten.
- ▶ Ryggstøtten skal kun legges ned med håndtaket på madrasshåndtaket eller sideskinnen.

Sengen gir mulighet for rask, mekanisk senking av ryggstøtten for nødprosedyrer for hjerte- og lungeredning (HLR).

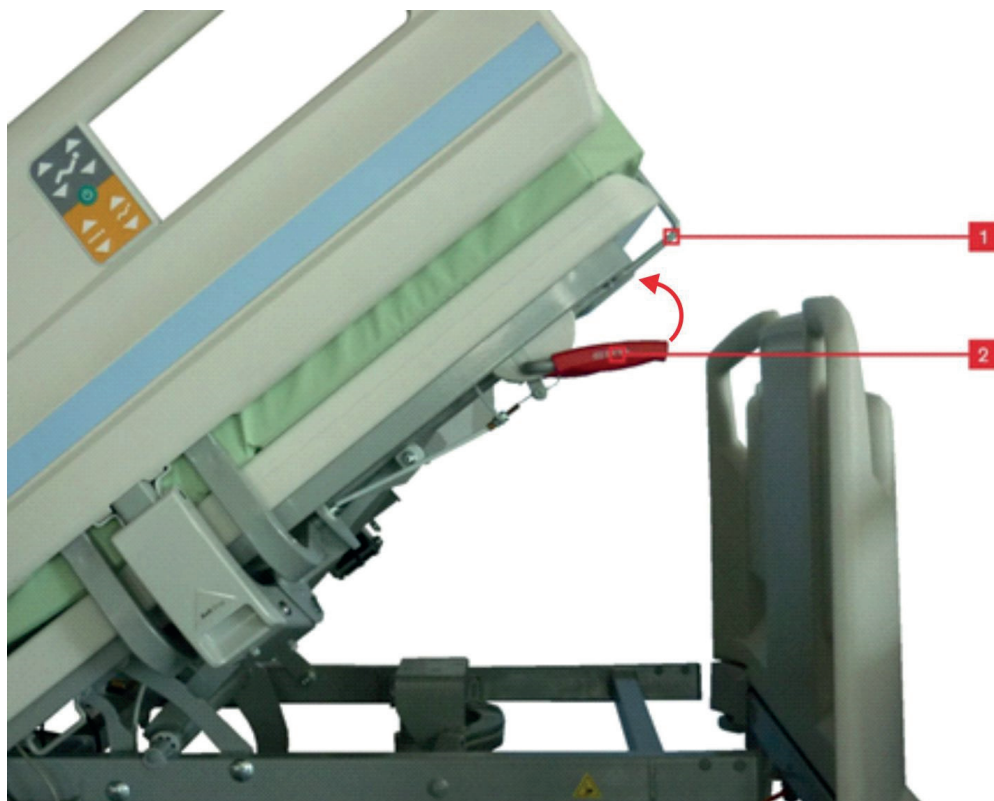


Fig. HLR-ryggstøtteutløser

1. Madrasshåndtak
2. HLR-utløserhåndtak

Still inn posisjonen på følgende måte:

- Ta tak i og hold ryggstøtten ved bruk av:
 - ▶ Madrasshåndtak (1).
 - ▶ Øvre del av sideskinnene (hvis delte sideskinner er oppe)
- Trekk og hold utløserhåndtaket 2.
- Legg ned ryggstøtten ved bruk av:
 - ▶ Madrasshåndtak (1)
 - ▶ Øvre del av sideskinnene (hvis delte sideskinner er oppe)

12.4 Madrassplattform

12.4.1 Autoregresjon

Ergoform® forstørrer plassen for bekkenområdet under autokontur. På grunn av økt plass fører den påførte kraften til en reduksjon i trykket som kan forårsake trykkskader i bekkenområdet.

Fordeler ved autoregresjon:

- Forhindrer liggesår.
- Øker sitteområdet med 11 cm i maksimal oppreist posisjon.

12.4.2 Mekanisk justering av leggstøtte

Du kan justere leggstøtten mekanisk. En spesiell låsemekanisme gjør at posisjonen kan justeres.

Slik hever du leggstøtten:

- ▶ Trekk i håndtaket for leggstøtten til ønsket posisjon er nådd.

Slik senker du leggstøtten:

- ▶ Hold i håndtaket og trekk leggstøtten til laveste posisjon.

12.4.3 Forlengelse av madrassplattform



ADVARSEL!

Risiko for å klemme pasienten på grunn av feil forlengelse/forkortelse!

- ▶ Hvis sengen er utstyrt med delte sideskinner, må du senke nedre sideskinne før du forlenger madrassen med 15 cm.
- ▶ Pasienten skal ikke etterlates uten tilsyn av helsepersonell når forlengelsen på 15 cm brukes.



ADVARSEL!

Skade på eiendom på grunn av overbelastning!

- ▶ Påse at ingen sitter på den forlengede enden av sengen.



Fig. Sengeforlengelse på 15 cm.

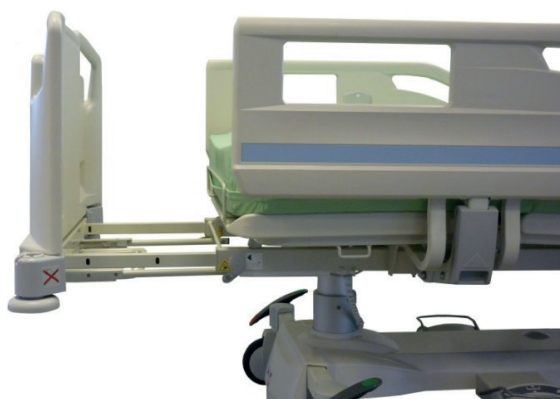
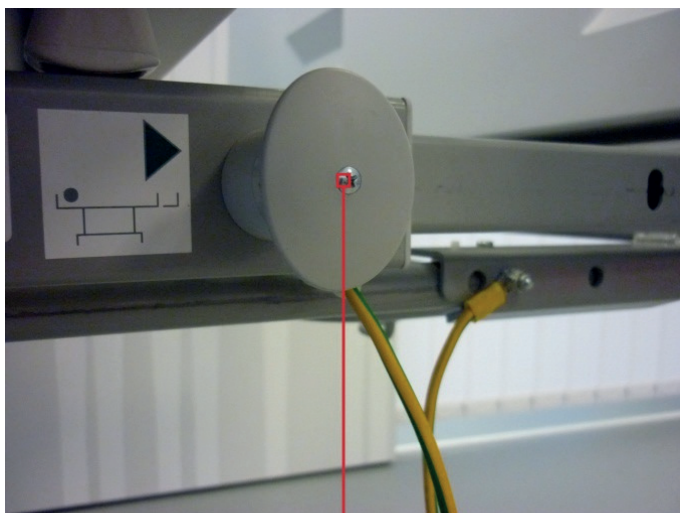
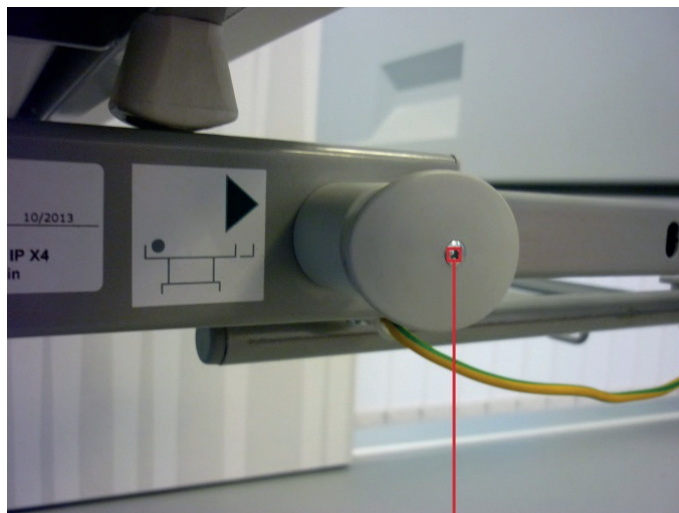


Fig. Sengeforlengelse på 32 cm.



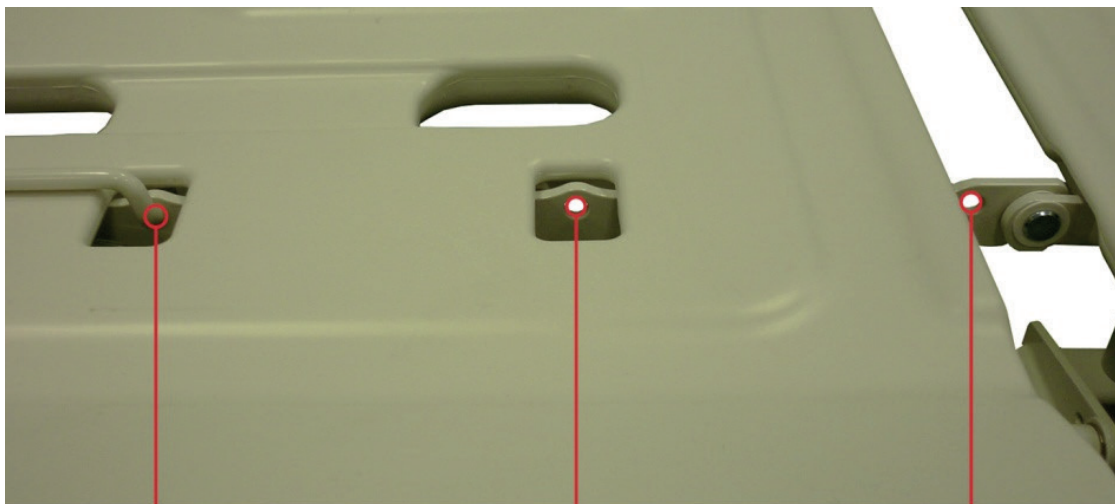
1



2

Fig. Sikkerhetslås for forlengelse av madrassplattform

1. Låst
2. Ulåst (det er mulig å stille inn sengeforlengelsen)



3

2

1

Fig. Madrassholderens posisjoner under sengeforlengelser.

1. 0 cm
2. +15 cm
3. +32 cm

Slik forlenger/forkorter du sengen:

- Trekk ut sikkerhetssperrene 1 ved fotenden på begge sider av rammen.
- Vri sikkerhetssperrene 1 90° (2).

Sikkerhetslåsen er utløst.

- Trekk fotgavlen så langt ut som den går.
- Juster madrassholderens ledning som du finner under madrassen, til sengeforlengelsens posisjon.
- Drei sikkerhetslåsen 90°, og skyv den inn.
- Påse at begge sikkerhetslåsene er riktig låst.

MERK: Hvis sikkerhetslåsen lukkes feil, flytter du fotenden av sengen til du når låsepunktet.

Madrassholderens posisjoner:



Fig. Madrassholderen i posisjon uten sengeforlengelse (standard posisjon)

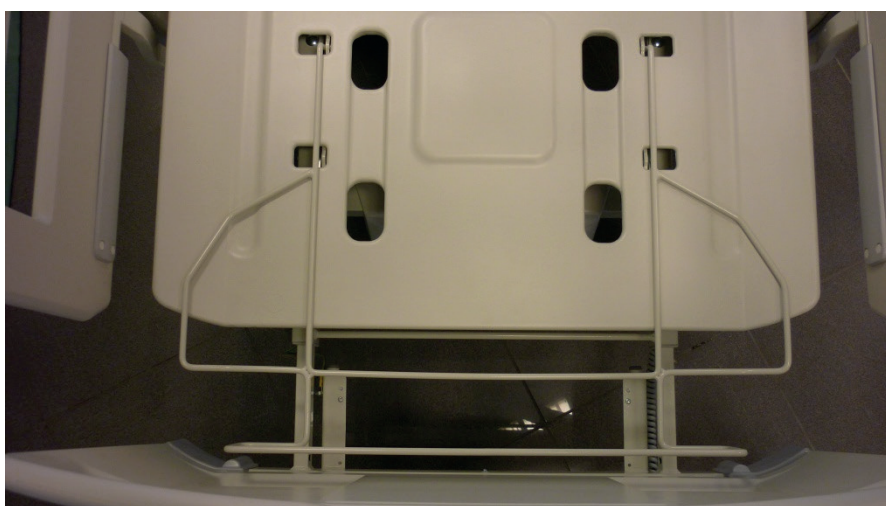


Fig. Madrassholderen i posisjon uten sengeforlengelse på 15 cm



Fig. Madrassholderen i posisjon uten sengeforlengelse på 32 cm

12.4.4 Forkortet seng



ADVARSEL!

Bruk sengens forkorting forsiktig når pasienten ligger i sengen for å unngå klemming eller at noe setter seg fast.

Eleganza 2 medisinsk seng kan leveres i versjonen med forkorting av seng. Formålet med denne forkortelsesversjonen er å forenkle sengetransporten. Det anbefales å bruke madrass (med en lengde på 190 cm) med skumforlenger (med en lengde på 10 cm).

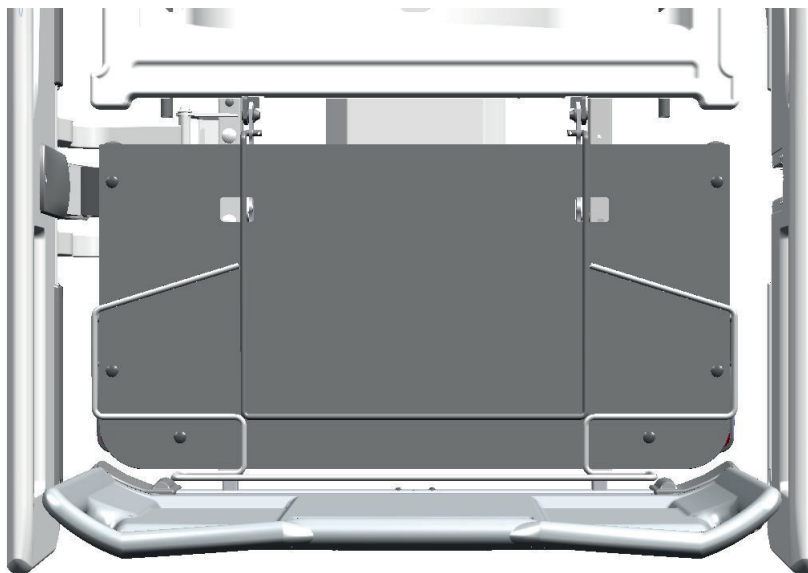


Fig. Forkortet seng med en lengde på 212 cm.

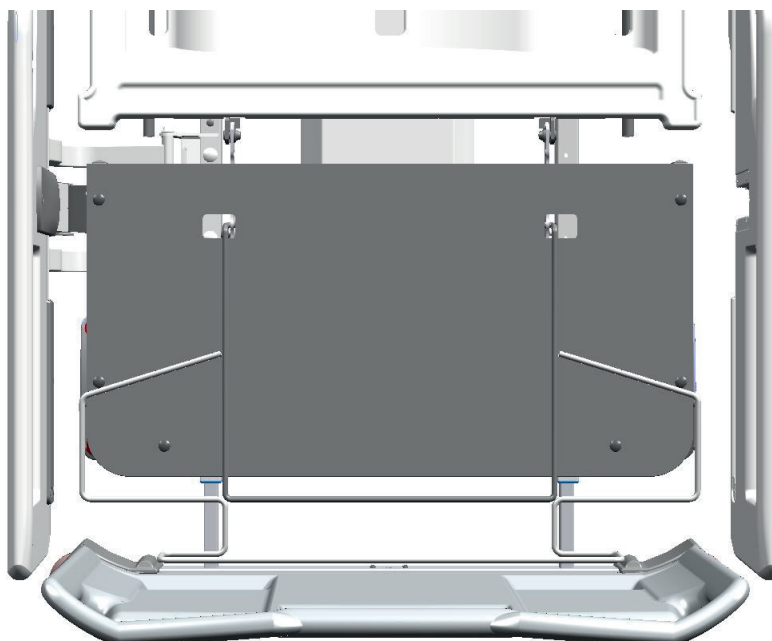


Fig. Standard madrassplattform for den forkortede versjonen av Eleganza 2

12.5 Kontrollelementer

Sengen betjenes med forskjellige kontrollelementer.

Kontrollelementer:

- ▶ ACP-kontrollpanel for operatør
- ▶ håndsett
- ▶ fotkontroll
- ▶ satellittkontrollpanel
- ▶ kontroller innebygd i sideskinner
- ▶ Mobi-Lift®

Hvis individuelle funksjoner på kontrollpanelet for operatør deaktiveres, påvirker dette alle kontrollelementer.

Hvis sengen ikke reagerer på individuelle posisjonsinnstillinger:

- ▶ Sjekk om funksjonen deaktiveres på kontrollpanelet for operatør.

MERK: Hvis sengen er utstyrt med «automatisk stopp av ryggstøtte ved 30°», fungerer denne funksjonen på alle kontrollelementer som muliggjør justering av ryggstøtten.

MERK: Hvis du vil finne ut om sengen er utstyrt med funksjonen for «automatisk stopp av ryggstøtten ved 30°», kan du se på kontrollpanelet for operatør der symbolet «30° STOPP» på justeringsknappen for ryggstøtte. Hvis sengen ikke er utstyrt med denne funksjonen, inneholder ikke knappene disse symbolene.

12.5.1 ACP – kontrollpanel for operatør

ACP-kontrollpanelet for operatør er sengens hovedkontrollpanel. Sykepleierkontrolleren kan plasseres i hyllen. Vi anbefaler at du plasserer dette kontrollpanelet på hodegavlen eller fotgavlen, eller at du holder det i hendene mens du kontrollerer sengen.

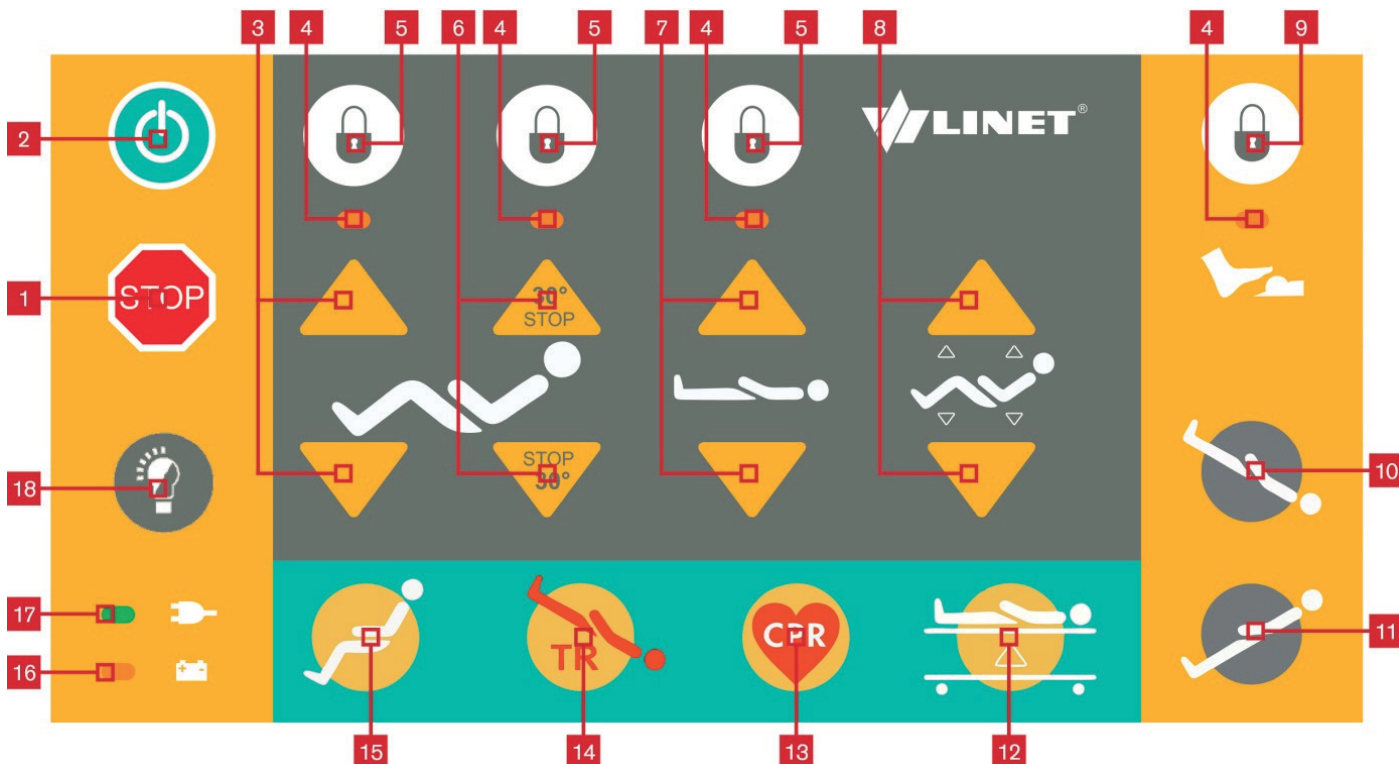


Fig. ACP – kontrollpanel for operatør

1. Hovedknappen «STOP» (STOPP)
2. Hovedknappen «START»
3. Knapper for posisjonering av lårstøtte
4. Låseindikatorer
5. Låseknapper for respektive funksjoner
6. Knapper for posisjonering av ryggstøtte (symbol «30° STOP» (30° STOPP) identifiserer utstyr for sengen med denne funksjonen)
7. Justeringsknapper for høyde
8. Knapper for autokontur (samtidig innstilling av ryggstøtte og lårstøtte)
9. Låseknapp for fotkontroll
10. Knapp for omvendt Trendelenburg (kun helling av madrassplattform)
11. Knapp for Trendelenburg (kun helling av madrassplattform)
12. Knapp for undersøkelsesposisjon
13. Knapp for HLR (hjerne- og lungeredning) posisjon
14. Knapp for akutt Trendelenburg-posisjon
15. Knapp for hjertestolposisjon
16. LED-lampe for akkumulatorens ladestatus
17. LED-nettstrøm
18. Kontrollknapp for sengebelysning (PÅ/AV)

Slik stiller du inn posisjoner:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- ▶ Trykk og hold inne tilsvarende knapp til nødvendig posisjon er nådd.

STOP-knapp på midten

Hovedknappen STOP (STOPP) 1 avbryter umiddelbart alle sengebevegelser.

Når hovedknappen STOP trykkes og holdes inne i minst 0,3 sekund, stopper alle bevegelser i den elektroniske sengen umiddelbart.

MERK: Sengen kan stoppes ved å trykke på to forskjellige knapper, selv på to forskjellige kontrollere. Hvis du trykker på knappene i mer enn 0,5 sekund, stopper sengen umiddelbart alle bevegelser.

Aktivere START-knapp

START-knappen 2 aktiverer tastaturet på alle kontrollelementene unntatt fotkontrollen.

En START-knapp er inkludert på en rekke forskjellige kontrollelementer. START-knappfunksjonen er identisk på alle kontrollelementer.

Når du har trykket på START-knapp 2, forblir tastaturet aktivt i 3 minutter. Det er mulig å kontrollere alle funksjoner på sengen, unntatt låste funksjoner.

Når du trykker på en funksjonsknapp, holdes tastaturet aktivt i ytterligere 3 minutter.

Du må aktivere tastaturet på nytt hvis det har gått 3 minutter uten at du har trykket på en funksjon.

Funksjonsknapper

Funksjonsknappene 3, 6, 7 og 8 gjør det mulig å stille inn forskjellige posisjoner, for eksempel høyden og hellingen på madrassplattformen, justere individuelle madrassplattformelementer osv.

Slik stiller du inn en posisjon:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- ▶ Trykk og hold inne den aktuelle knappen til ønsket posisjon er nådd.
- ▶ Hvis sengen er utstyrt med funksjonen «automatisk stopp av ryggstøtten ved 30°», stopper ryggstøtten automatisk. Hvis du vil fortsette med posisjoneringen, må du holde den inne til ønsket posisjon er nådd.

MERK: Hvis sengen er utstyrt med «automatisk stopp av ryggstøtte ved 30°», fungerer denne funksjonen på alle kontrollelementer som muliggjør justering av ryggstøtten.

Låseknapper

Låseknapp 5 lar deg deaktivere individuelle funksjoner på kontrollpanelet for operatør.

Slik deaktiverer du funksjoner:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knapp 2.
- ▶ Trykk på aktuell låseknapp 5.

Den respektive LED-lampen blinker 4 for å angi låsen.

MERK: De enkelte funksjonene er låst i hovedkontrollpanelet, satellittkontrollen, håndsettet og sideskinnekontrollen. Fotkontrollene låses separat.

Slik aktiverer du deaktiverte funksjoner:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knapp 2.
- ▶ Trykk på den aktuelle låseknappen 5.

Den respektive LED-lampen slukkes (4). Funksjonen er aktivert.

Knapper for posisjon



ADVARSEL!

Risiko for skade på grunn av bevegelige deler!

- ▶ Påse at ingen kroppsdeler kommer i klem mellom de bevegelige delene på sengen og madrassplattformen.
- ▶ Påse at ingen personer eller kroppsdeler er i nærheten av sengen eller tilbehøret (f.eks. infusjonsstativ, løftestang) når madrassplattformen beveger seg



FORSIKTIG!

Skade på eiendom på grunn av bevegelige deler!

- ▶ Påse at ingen gjenstander (f.eks. kabler) kommer i klem mellom bevegelige deler på sengen og madrassplattformen.
- ▶ Påse at ingen gjenstander er i nærheten av sengen eller tilbehøret (f.eks. infusjonsstativ, løftestang) når madrassplattformen er i bevegelse.

De terapeutiske og sikkerhetsrelaterte posisjonene er forhåndsprogrammert. Når en posisjon er stilt inn, kommer flere deler av sengen og madrassplattformen til å bevege seg samtidig.

Programmerte posisjoner:

- ▶ hjertestolposisjon 15
- ▶ Trendelenburg-posisjon 14
- ▶ HLR-posisjon (hjerte- og lungeredning) 13
- ▶ undersøkelsesposisjon 12

Slik stiller du inn de programmerte posisjonene:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- ▶ Trykk og hold inne tilsvarende funksjonsknapp til ønsket posisjon er nådd.

Hjertestolposisjon (15)

Hjertestolposisjonen egner seg for pasienter med hjertearytmi og pusteproblemer.

Innstillinger etter at du har trykket på og holdt nede knappen for hjertestol (15):

- ▶ Leggstøtte vipper til laveste posisjon, lårstøtte beveges til oppreist posisjon (34 °).
- ▶ 6 sekunder etter at leggstøtten og ryggstøtten er posisjonert, beveger ryggstøtten seg til oppreist stilling (62 °).

Trendelenburg-posisjon (14)

Trendelenburg-posisjonen fungerer som en støtsikker posisjon. Alle deler av madrassplattformen er planert. Madrassplattformen vipper hodet ned.

HLR-posisjon (hjerte- og lungeredning) (13)

HLR-posisjonen er for å gjenopplive pasienten i en nødssituasjon.

Innstillinger etter at du har trykket på og holdt nede CPR-knappen (HLR) (13):

- ▶ Madrassplattformen beveger seg til en horisontal posisjon.

MERK: Hvis du vil ha informasjon om rask mekanisk posisjonering, kan du se HLR-ryggstøtteutløser.

Undersøkelsesposisjon (12)

Undersøkelsesposisjonen er utformet for personell, og gir komfortabel pasientundersøkelse.

Innstillinger etter at du har trykket på og holdt nede knappen for undersøkelsesposisjon (12):

- ▶ Madrassplattformen kan beveges til den posisjonen som passer best til pasientundersøkelser, og madrassen planeres.

12.5.2 Håndsett

Håndsettet er inkludert som en standardfunksjon. Håndsettet er tilgjengelig med og uten knapper som lyser. Belysningsknappen til det opplyste håndsettet er aktiv når sengen er koblet til strømnettet. Begge håndsett virker helt på samme måte. Hvor håndsettet skal oppbevares på sengen, avhenger av pasientens tilstand.

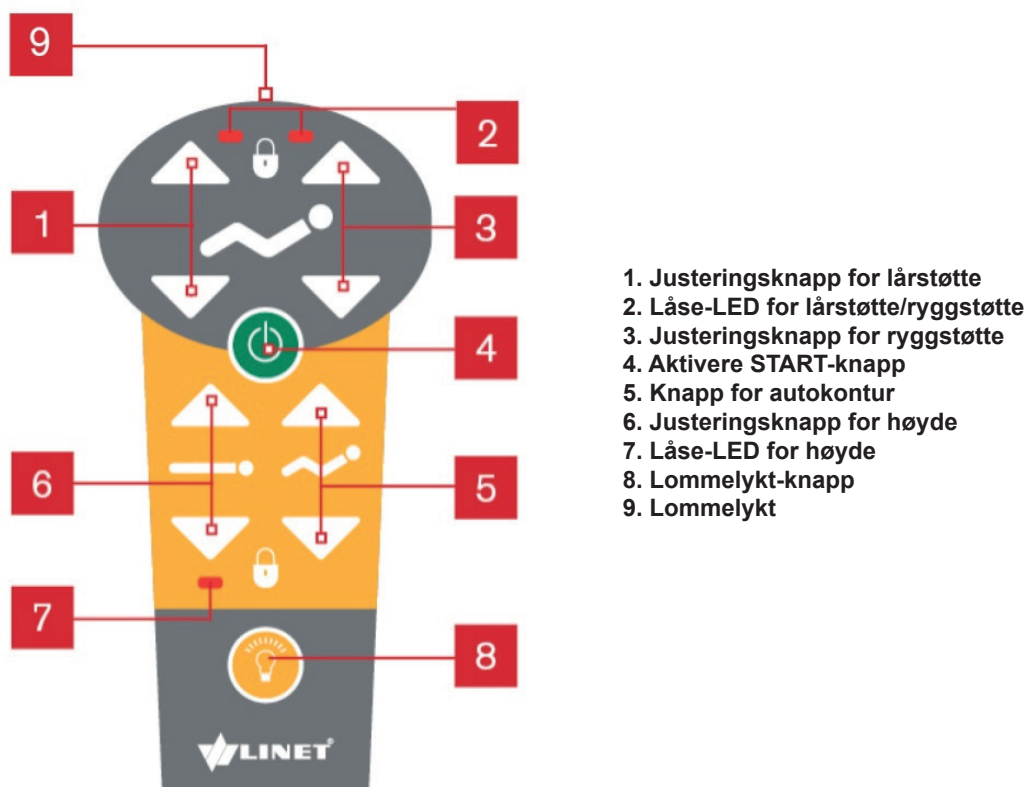


Fig. Håndsett

Slå på lommelykten:

- Trykk på og hold nede lommelyktknapp 8, og lommelykt 9 øverst på håndsettet lyser.

Still inn posisjonene på følgende måte:

- Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- Trykk og hold inne funksjonsknappen til ønsket posisjon er nådd.

MERK: Avhengig av pasientens tilstand, avgjør pleiepersonalet hvorvidt pasienten skal få justere sengens posisjon selv.

Om nødvendig, forhindre at pasienten justerer sengen på følgende måte.

- Deaktiver funksjoner.
- Koble fra håndsettet (hvis sengen er utstyrt med Plug and Play).

MERK: Håndsettet kan kobles til en annen LINET®-sykehusseng med Plug and Play-sporet.

MERK: Hvis sengen er utstyrt med «automatisk stopp av ryggstøtte ved 30°», fungerer denne funksjonen på alle kontrollelementer som muliggjør justering av ryggstøtten.

12.5.3 Satellittkontrollpanel (Ekstrauststyr)

Satellittkontrollpanelet er et valgfritt kontrollelement. Satellittkontrollpanelet er festet til ryggstøtten med en fleksibel arm.

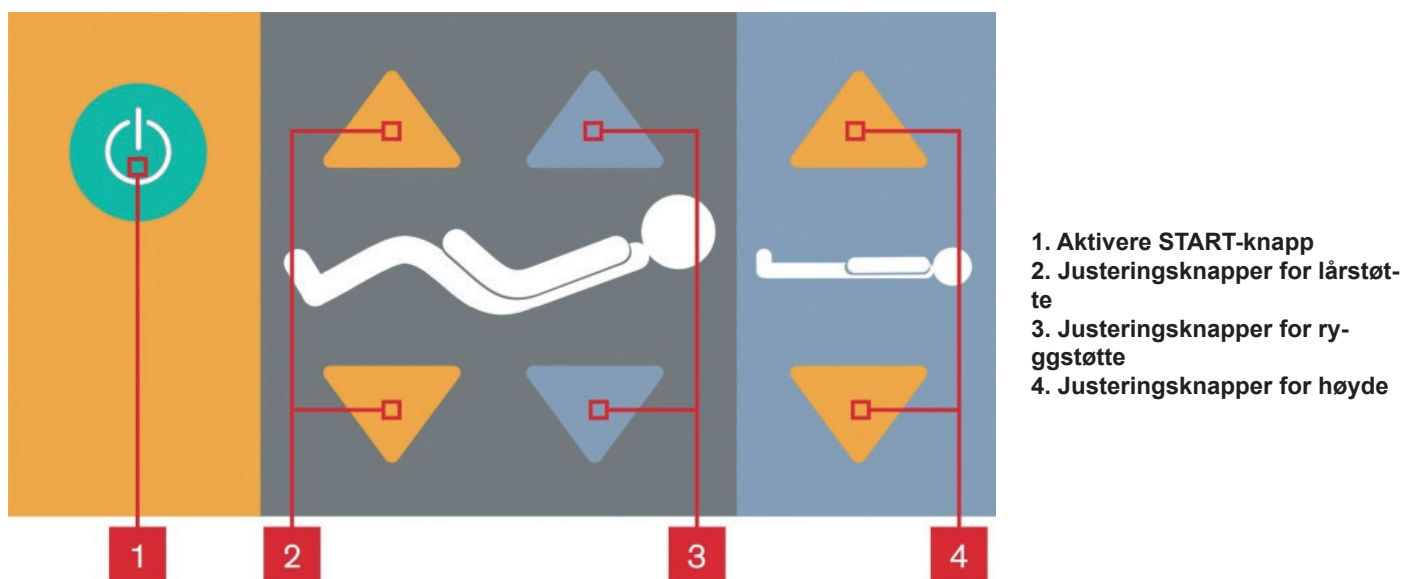


Fig. Satellittkontrollpanel

Slik stiller du inn posisjoner:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- ▶ Trykk og hold inne tilsvarende knapp til nødvendig posisjon er nådd.

MERK: Avhengig av pasientens tilstand, avgjør pleiepersonalet hvorvidt pasienten skal få justere sengens posisjon selv.

Om nødvendig, forhindre at pasienten justerer sengen på følgende måte.

- ▶ Flytt satellittpanelet utenfor pasientens rekkevidde.

-eller-

- ▶ Deaktiver funksjoner.

MERK: Satellittkontrollpanelet kan festes på høyre eller venstre side av sengen.

MERK: Hvis sengen er utstyrt med «automatisk stopp av ryggstøtte ved 30°», fungerer denne funksjonen på alle kontrollelementer som muliggjør justering av ryggstøtten

12.5.4 Fotkontroll

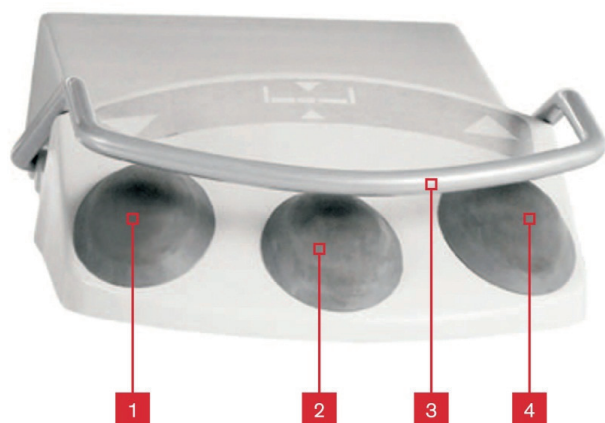


ADVARSEL!

Risiko for skade på grunn av bevegelige deler!

- ▶ Påse at ingen kroppsdeler kommer i klem mellom de bevegelige delene på sengen og madrassplattformen.
- ▶ Påse at ingen personer eller kroppsdeler er i nærheten av sengen eller tilbehøret (f.eks. infusjonsstativ, løftes-
tang) når madrassplattformen beveger seg.

Sengen kan utstyres med en fotkontroll. Fotkontrollene gjør det mulig å justere høyden på sengen eller forhåndsprogrammerte undersøkelsesposisjoner.



1. Fotbryter for å senke madrassplattform
2. Fotbryter for å undersøke posisjon
3. Beskyttende ramme mot uønsket aktivering
4. Fotbryter for å heve madrassplattform

Fig. Fotkontroll

Still inn posisjonen på følgende måte:

- ▶ Trykk på fotbryteren for aktivering (mini START-funksjon).
- ▶ Trykk og hold inne fotbryteren til ønsket posisjon er nådd.

12.5.5 Kontrollelement innebygd i sideskinne (ekstraustyr)

Det er mulig å utstyre Eleganza 2-sengen med innebygde opplyste kontroller i sideskinnene. Det valgfrie kontrollelementet er festet til sideskinnen. Kontrollene er plassert på begge sider av sengen.

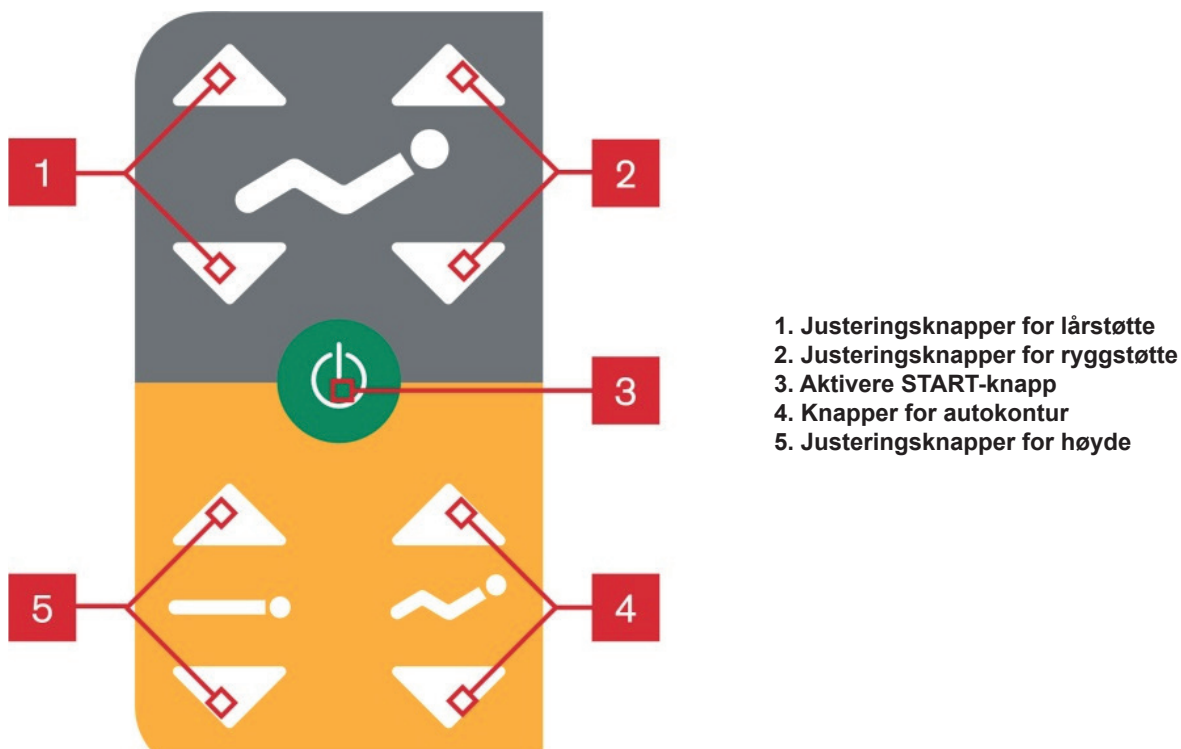


Fig. Kontrollelement innebygd i sideskinnen

Slik stiller du inn posisjoner:

- ▶ Aktiver tastaturet ved å trykke på START-knappen.
- ▶ Trykk og hold inne tilsvarende knapp til nødvendig posisjon er nådd.

MERK: Avhengig av pasientens tilstand, avgjør pleiepersonalet hvorvidt pasienten skal få justere sengens posisjon selv.

MERK: Hvis sengen er utstyrt med «automatisk stopp av ryggstøtte ved 30°», fungerer denne funksjonen på alle kontrollelementer som muliggjør justering av ryggstøtten.

Om nødvendig, forhindre at pasienten justerer sengen på følgende måte.

- ▶ Deaktiver funksjoner i sideskinner ved å låse funksjonene med ACP-kontrollpanelet for operatør.

13 Utstyr

13.1 Tilbehørsskinner



ADVARSEL!

Risiko for skade på personell og pasienter, eller risiko for å skade sengen på grunn av feil plassering av tilbehør!

- ▶ Sørg alltid for at tilbehøret som er plassert på tilbehørsskinne, ikke kolliderer med sengen eller med pasienten.
- ▶ Plasser aldri holdere rett over fotkontrollene.



Fig. Tilbehørsskinne

Belastningskapasitet:

- ▶ Maksimal belastning per krok er 5 kg.
- ▶ Maksimal belastning per skinne er 10 kg.

Tilbehør egnet for å henge på tilbehørsskinne:

- ▶ urinposeholder
- ▶ urinflaskeholder
- ▶ kanyleholder
- ▶ Redon-flaskeholder
- ▶ DIN-skinne for tilbehør

13.2 Urinflaskeholder



Fig. Urinflaskeholder

Urinflaskeholderen er utformet for plassering av urinflasken i trådkurv.

Plassering:

- ▶ på tilbehørsskinne

Belastningskapasitet:

- ▶ Maksimal belastning på holderen er 10 kg.

13.3 Redon-flaskeholder



ADVARSEL!

Risiko for å skade sengen, personalet eller pasienten på grunn av feil bruk!

Påse at lengden på slangen er lang nok til å forhindre at dreneringen revner under behandling av pasienten.



Fig. Redon-flaskeholder

13.4 Mobi-Lift®

Det er mulig å utstyre Eleganza 2 med innebygde Mobi-Lift®-kontroller. Kontrollene er innebygd i begge sideskinner. Mobil-Lift® hjelper pasienten med å stå opp fra sengen.

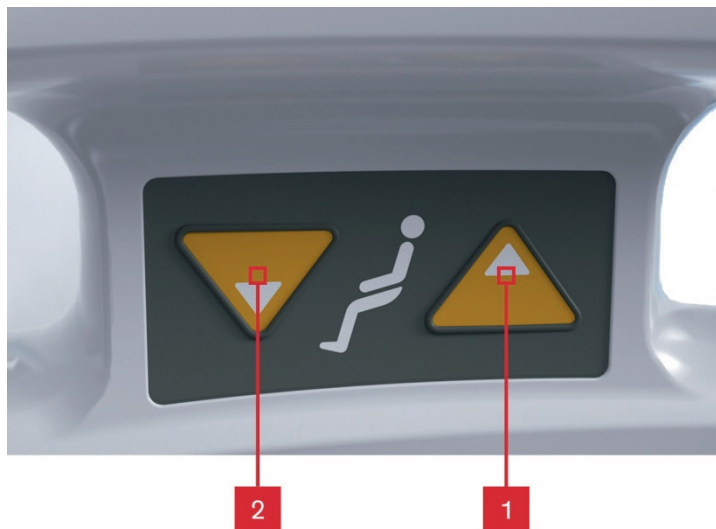


Fig. Mobi-Lift® i sideskinnen på hodegavl

Når du står opp fra sengen:

- ▶ Trykk på START-knappen på en av sengekontrollene for å aktivere.
- ▶ Ta tak i øvre sideskinne der Mobi-Lift®-kontrollen er plassert.
- ▶ Trykk på og hold inne opp-knappen 1 for å justere høyden på sengen når du står opp fra sengen.

13.5 Vinkelindikatorer

Det er mulig å utstyre Eleganza 2 med innebygde vinkelindikatorer. Vinkelindikatorene er innebygd i alle sideskinnene. Vinkelindikatoren i de nedre sideskinnene lyser ikke, og brukes til vinkelmåling når sengen er posisjonert i Trendelenburg- og omvendt Trendelenburg-posisjoner.

Vinkelindikatoren i de øvre sideskinnene lyser, og er utstyrt med den laveste (sikre) posisjonsindikatoren. Et grønt lys angir sengens laveste (sikre) posisjon. Et hvitt lys angir alle andre posisjoner.

Vippvinkelen indikeres på den ytre kretsen til vinkelindikatoren.



Fig. Vinkelindikator i nedre sideskinne

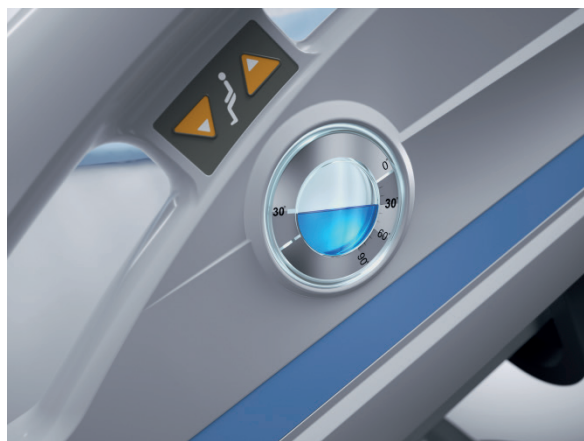


Fig. Vinkelindikator i øvre sideskinne

13.6 Røntgenryggstøtte (ekstraustyr)



ADVARSEL!

Respekter maksimal størrelse på røntgenkassetter!

- Maksimal størrelse på alle røntgenkassetter for røntgenkassettholder er 67 cm x 46 cm x 1,7 cm!



Fig. Alternativ for røntgenryggstøtte

På forespørsel er det mulig å utstyre Eleganza 2 med røntgengjennomskinnelig ryggstøtte som består av HPL. Sengen er utstyrt med røntgenkassettholder under ryggstøtten. Denne designen gir mulighet for å ta røntgenbilder av pasientens lunger og kroppsdeler i overkroppen uten å flytte pasienten.

Nødvendige trinn før undersøkelsen:

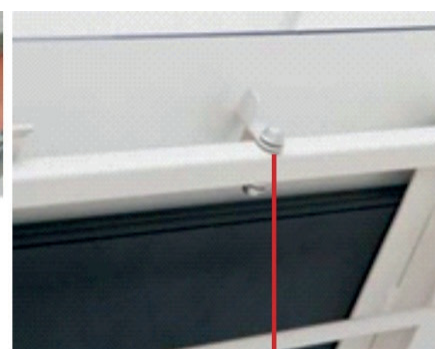
- Påse at pasienten ligger midt i sengen.
- Juster ryggstøtten ved å bruke én av funksjonene for sengeposisjonering.
- Sett inn røntgenkassetten med den bredere siden 1.
- Posisjoner kassetten i ønsket posisjon med glider 2.
- Lås glider 2.
- Lås sikkerhetsbolten 3.



1



2



3

Fig. Kassettholder

1. Kassettholder
2. Kassettglider
3. Låst sikkerhetsbolt

14 Madrass

Produsenten anbefaler bruk av følgende madrasssystemer på Eleganza 2-sengen:

- ▶ EffectaCare 10, EffectaCare 20, PrimaCare 10, PrimaCare 20, CliniCare 10, CliniCare 20, CliniCare 30

15 Tilbehør



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av inkompatibelt tilbehør!

- ▶ Det er kun produsentens originale tilbehør som kan brukes.



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av skadet tilbehør!

- ▶ Bruk kun tilbehør i perfekt stand.

MERK: Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for bruken av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.

MERK: Alt tilbehør samsvarer med IEC 60601-2-52.

Følgende tilbehør er egnet for Eleganza 2:

- løftestang
- trekantformet holder for løftestang
- stang for enheter og tilbehør
- IV-holder
- ekstern IV-holder
- urinposeholder
- urinflaskeholder
- Redon-flaskeholder
- holder for hodegavl og fotgavl
- oksygenflaskeholder
- kompressorholder
- kanyleholder
- navneholder
- journalholder
- forlengelsesholder
- håndkleholder
- skjermhylle
- skrivehylle
- håndsettholder
- praktisk eske – oppbevaringslomme på sideskinnene
- beskytter
- forlenger
- myke beskyttere til sideskinner
- SafeSense

MERK: Du finner detaljert informasjon om SafeSense i den vedlagte bruksanvisningen for dette produktet.

15.1 Løftestang



ADVARSEL!

Fare for pasientskade eller skade på sengen på grunn av feil bruk!

- ▶ Overskrid aldri løftestangens maks. belastning på 75 kg.
- ▶ Bruk aldri løftestang til rehabiliteringsøvelser.
- ▶ Hvis du skal unngå at sengen velter, må du påse at løftestangen ikke stikker ut fra sengen.
- ▶ Skift plasthåndtaket hvert 4. år.
- ▶ Løftestangen er ikke konstruert for oppheng av tilbehør, kontroller osv. bortsett fra trekantformet holder.



Fig. Føring for løftestang eller infusjonsstativ



Fig. Løftestang

Plassering:

- I føringene for løftestang og infusjonsstativer i hjørnene av hodeenden.

Belastningskapasitet:

- Løftestangens maksimale belastning er 75 kg.

Løftestangvarianter:

- Løftestang for senger med fast hodegavl og fotgavl – pulverlakkert
- Løftestang for senger med fast hodegavl og fotgavl – forkrommet

Posisjoner for løftestang:

- Over ryggstøtten (arbeidsstilling).
- Parallelt med hodegavl (når den ikke er i bruk).

For å installere løftestangen:

- ▶ Sett inn løftestang i tilhørende føringer i hodeenden av sengen (hjørner).
- ▶ Påse at sikkerhetslåsene er på plass.
- ▶ Heng håndtaket på løftestolpen.

MERK: Løftestolpen er ikke en del av leveransen, og må bestilles separat.

MERK: Produksjonsdatoen står på håndtaket. LINET® anbefaler å bytte ut plasthåndtaket hvert fjerde år.

15.2 Infusjonsstativer



ADVARSEL!

Fare for skade eller kollisjon på grunn av bruk av upassende tilbehør!

- ▶ Bruk infusjonsstativer kun for tilbehør som er oppført i bruksanvisningen.
- ▶ Monter en infusjonspumpe bare på den nedre (bredere) teleskopseksjonen av et infusjonsstativ over hode-/fotgavl.
- ▶ Monter aldri et infusjonsstativ på den øvre (tynnere) teleskopseksjonen på et infusjonsstativ.
- ▶ Påse at infusjonspumpen ikke kolliderer med noen bevegelige deler av sengen (spesielt ryggstøtten) eller med pasienten. Dette må verifiseres UNDER installasjon.
- ▶ Ved manglende overholdelse av disse instruksjonene er det fare for kollisjon mellom tilbehør og bevegelige deler på sengen eller skade på pasienten.
- ▶ Ikke bruk infusjonsstativet som kjøre-/skyveenhet under sengetransport.

Det er mulig å sette infusjonsstativer inn i føringene på sengens hode- og fotender.

- ▶ Bruk utelukkende infusjonsstativer med 4 kroker for å henge opp IV-posere eller kurver til intravenøse løsninger.
- ▶ Påse at de 4 krokene ikke overskrider vekt bærende kapasitet. Kapasitet per krok: 5 kg
- ▶ Påse at infusjonsstativets vekt bærende kapasitet ikke overskrides.



Fig. Infusjonsstativ

Plassering:

- I føringene for løftestang og infusjonsstativer i hjørnene av hodeenden.

Bruk:

- Bruk utelukkende infusjonsstativer med 4 kroker for å henge opp IV-posere eller kurver til intravenøse løsninger.

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning per krok er 2 kg.
- Påse at kapasiteten til infusjonsstativet og hver krok ikke overskrides.

15.3 Ekstern holder for infusjonsstativ/pumpe



ADVARSEL!

Fare for pasientskade eller skade på holderen på grunn av feil bruk!

- ▶ Løftestangen må aldri plasseres i en ekstern holder for infusjonsstativ/pumper.

Den eksterne holderen er konstruert for å plassere infusjonsstativ eller pumper på stolpen under hodegavlen.



Fig. Eksternt holder for infusjonsstativ/pumpe

Plassering:

- På hodestolpen under hodegavlen.

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning på holderen er 25 kg.

15.4 Oksygenflaskeholder



ADVARSEL!

Risiko for skade med oksygenflaskeholderen eller på grunn av feil bruk eller som følge av uforsiktig transport!

- ▶ Påse at oksygenflaskeholderen er riktig montert i riktig posisjon.
- ▶ Vær oppmerksom på personer eller gjenstander som er i nærheten når sengen utstyrt med oksygenflaskeholder flyttes eller kjøres.
- ▶ Sørg for at oksygenflaskeventilen ikke skades som følge av uforsiktig eller feil flytting eller ved plassering.

Oksygenflaskeholderen er utformet for plassering og transport av oksygenflasker. Det er mulig å bruke oksygenflasker med vekt på 15 kg og et volum på 5 liter.

Varianter og riktig plassering av oksygenflaskeholderne:

- horisontal oksygenflaskeholder
- vertikal oksygenflaskeholder

Plassering:

- På hodestolpen under hodegavlen.

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning på holderen er 15 kg.



Fig. Horizontal holder



Fig. Vertikal holder

15.5 Praktisk eske – oppbevaringslomme for sideskinner



Fig. Praktisk eske

Oppbevaringslommen «praktisk eske» er utformet for å oppbevare pasientens små personlige gjenstander (f.eks. briller, mobiltelefon, nøkler osv.)

Plassering:

- på den øvre kanten av sideskinnen

Belastningskapasitet:

- Boksens maksimale belastningskapasitet er 2 kg.

15.6 Holder for hodegavl og fotgavl



Fig. Holder for hodegavl og fotgavl

Holderen for hodegavl og fotgavl er utformet for å henge utsatt hode- eller fotgavl i holderen.

Plassering:

- på øvre kant av hodegavlen eller fotgavlen

15.7 Navneholder



Fig. Navneholder

Navneholderen er utformet for å plassere pasientens navn i holderen.

Plassering:

- midt på den øvre kanten av hodegavlen eller fotgavlen

15.8 Journalholder

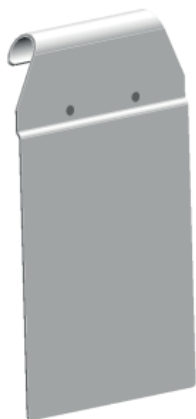


Fig. Journalholder

Journalholderen er utformet for å plassere journaler, som registrerer utviklingen av pasientens helsetilstand.

Plassering:

- midt på den øvre kanten av hodegavlen eller fotgavlen

15.9 Håndsettholder



ADVARSEL!

Fare for skade på pasienten eller sengen på grunn av feil plassering!

- ▶ Aldri plasser håndsettholderen på den skjeve kanten på hodegavlen og fotgavlen.
- ▶ Aldri plasser håndsettholderen i håndtakene i nærheten av Mobilift-kontrollen.
- ▶ Håndsettholder må plasseres på sideskinnene.
- ▶ Påse at det ikke er noen sammenstøt mellom håndsettholderen og bevegelige deler på sengen eller med pasienten.

Holderen er utformet for plassering av håndsettet på sideskinnene.



Fig. Riktig plassering av håndsettholderen

Plassering:

- på den øvre kanten av sideskinnen

Monter holderen på sengen på følgende måte:

- ▶ Sett håndsettet på håndtaket på sideskinnen.
- ▶ Sett håndsettet i holderen.

15.10 Skjermhylle



ADVARSEL!

Risiko for skade på hylle som følge av feil bruk!

- ▶ Plasser aldri infusjonspumper på hyllen.
- ▶ Det er forbudt å plassere hyllen på sengen med fjernet hodegavl og fotgavl.
- ▶ Hyllen må kun plasseres på fotgavlen.

Skjermhyllen er utformet for plassering på fotgavlen. Hyllen må vende inn mot sengen når den er plassert.



Fig. Skjermhyllen i arbeidsstilling

Kontrollere hyllen:

Arbeidsstilling:

- ▶ Plasser hyllen i føringene på fotenden. Lengre deler av hyllen vender inn mot sengen.
- ▶ Lås opp hyllen ved å trekke i låsespaken.
- ▶ Vend hyllen inn mot sengen.

Oppbevaringsposisjon:

- ▶ Lås opp hyllen ved å trekke i låsespaken.
- ▶ Vend hyllen slik at den kopierer hodegavlen eller fotgavlen vertikalt.

Posisjon:

- ▶ mot føringene i hjørnene på fotenden

Belastningskapasitet:

- ▶ Maksimal hyllebelastning er 35 kg.

15.11 Kompressorholder



Fig. Kompressorholder

Kompressorholderen er utformet for håndtering av kompressoren på fotgavlen.

Plassering:

- på fotgavlen, mellom håndtakene på fotgavlen

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning for holderen er 10 kg.

15.12 Håndkleholder



Fig. Håndkleholder

Håndkleholderen er utformet for å henge håndkleet på holderen.

Plassering:

- på hodegavlen eller fotgavlen til håndtakene på hodegavlen eller fotgavlen

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning for holderen er 2 kg.

15.13 Kompressorholder



ADVARSEL!

Risiko for pasientskade som følge av feil bruk!

- Det er forbudt å plassere forlengesholderen på sengen med fjernet hodegavl og fotgavl.



Fig. Forlengesholder

Holderen er utformet for plassering av forlenger på holderen.

Plassering:

- mot føringene i hjørnene på fotenden eller hodeenden

Belastningskapasitet:

- Maksimal belastning for holderen er 75 kg.

Monter forlengesholderen på følgende måte:

- Sett holderen inn i føringene i hjørnene på fot-/hodeenden.
- Horisontal slange vender ut fra sengen.
- Påse at sikkerhetsbolten er sikkert låst i føringene.

15.14 Myke beskyttere til sideskinner



ADVARSEL!

Risiko for å skade beskyttere på grunn av feil bruk!

- ▶ Ta alltid beskytterne av før du transporterer sengen.
- ▶ Fjern alltid skuminnlegget fra beskytterne før rengjøring.
- ▶ Påse at de gjennomsiktige nettene er bærere på sengens kontrollelementer. Det er en fare for skade på beskytterne hvis de skiftes ut.

Myke beskyttere for sideskinner er utformet for å øke pasientsikkerheten mens pasienten er i sengen. Beskytterne beskytter pasienten mot blåmerker fra sideskinner.

Monter beskytterne på følgende måte:

- ▶ Åpne glidelåsen på undersiden av beskytteren.
- ▶ Sett beskytteren på sideskinnen, slik at det gjennomsiktige nettet blir plassert på kontrollen eller informasjonselementet til sengen (vinkelindikatorer, Mobilift)
 - Sideskinne på hodegavl – 2 nett: ett for Mobilift + vinkelindikator, det andre for sideskinnekontrollen
 - Øvre sideskinne – 1 nett: for vinkelindikator
- ▶ Lukk glidelåsen på sideskinnebeskytteren.

Demonter beskytterne på følgende måte:

- ▶ Åpne glidelåsen på undersiden av beskytteren.
- ▶ Trekk forsiktig ned beskytteren fra sideskinnen, slik at den ikke blir skadet.
- ▶ Lukk glidelåsen på sideskinnebeskytteren.
- ▶ Oppbevar beskytterne på et egnet, tørt sted for oppbevaring av medisinsk utstyr.



Fig. Seng med monterte sideskinnebeskyttere

15.15 Protector®



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av at pasienten faller ut av sengen!

- ▶ Påse at Protector® er trygt forankret i føringen.
- ▶ Trekk beskytteren opp uten å trykke på utløserknappen for å kontrollere stabiliteten.
- ▶ Kontroller alltid at sideskinnen er ordentlig låst.



ADVARSEL!

Fare for skade på sengen eller pasienten!

- ▶ Ikke monter hodegavlen eller fotgavlen på tilbehørsføringen (3).
- ▶ Ikke monter løftestang på tilbehørsføringen (3) på fotenden.
- ▶ Ikke bruk beskytter med sengeforlengelse.

Protector® er ikke en del av sengen. Protector® er tilgjengelig som tilleggsutstyr

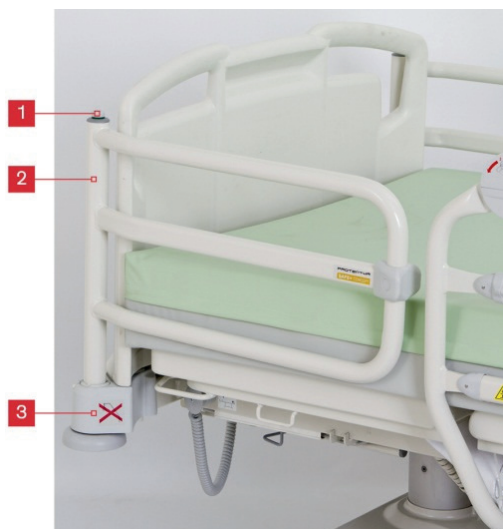


Fig. Lukket Protector®



Fig. Åpnet Protector®

1. Utløserknappen
2. Rør for Protector®
3. Føring for Protector®



Fig. Sikringsbolt forankret i føring

Monter Protector® i lukket posisjon på følgende måte:

- ▶ Sett røret til beskytter (2) inn i føringen nær fotenden av sengen (3), slik at beskytteren vender mot sideskinnen.
- ▶ Sikkerhetsbolten må være låst på plass.

Monter Protector® i åpen posisjon på følgende måte:

- ▶ Sett røret til beskytter (2) inn i føringen nær fotenden av sengen (3), slik at beskytteren vender ut fra sengen.

Demonter Protector® på følgende måte:

- ▶ Trykk på og hold nede utløserknappen (1).
- ▶ Trekk beskytteren opp.

15.16 Forlengelse av sideskinne – «Extender®» (SR55)



ADVARSEL!

Risiko for skade eller kollisjon på grunn av feil bruk!

- ▶ Extender® kan kun brukes med enkle, sammenleggbare sideskinner. Produsenten holdes ikke ansvarlig for eventuelle konsekvenser hvis Extender® brukes med andre typer sideskinner.
- ▶ Du må ta hensyn til bevegelse av sengen hvis Extender® er montert.
- ▶ Bruk av Extender® på en annen måte enn det som er angitt i bruksanvisningen, er personellet's ansvar. Produsenten er ikke ansvarlig for feil bruk!

Det anbefales å bruke Extender® (modellnummer SR55) hvis en madrass som er høyere enn den anbefalte høyden, ble plassert på sengen. Extender® brukes til å øke høyden på sideskinnene, og bidrar til å sikre pasientsikkerhet. Extender® er kun utformet for enkle, sammenleggbare sideskinner.

Det anbefales å bruke Extender® med følgende madrasser:

- Passiv madrass: med maksimal høyde på 22 cm
- Aktiv madrass: med maksimal høyde på 22 cm
 - Virtuoso

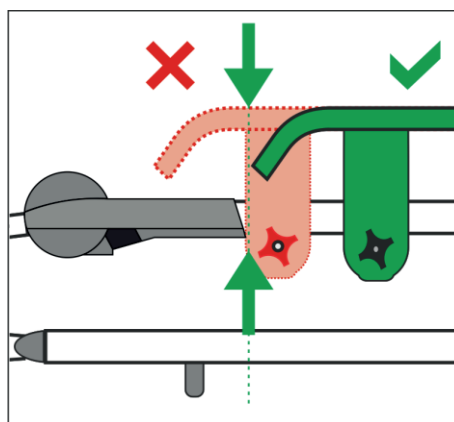
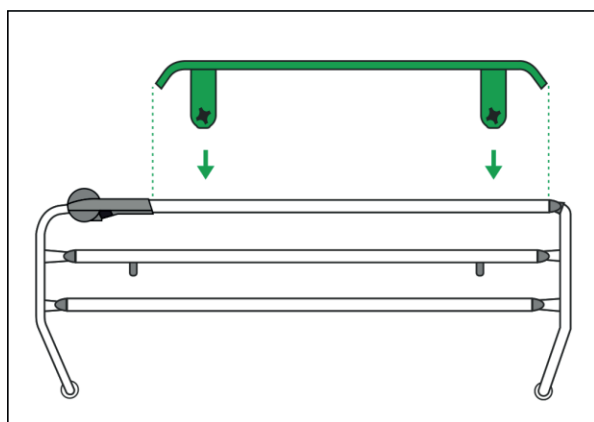


Fig. Montering av Extender®

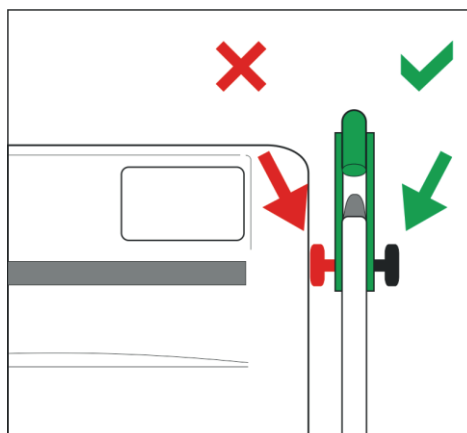
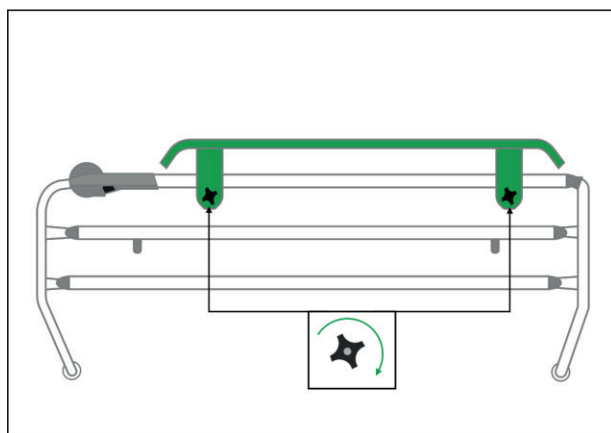


Fig. Feste Extender®

Monter Extender® på følgende måte:

- ▶ Plasser Extender® (uten å feste skruene) på den øvre kanten av sideskinnen. Sideskinner må være i øvre posisjon. Det firkantede hullet peker inn mot madrassen.
- ▶ Sett inn skruer fra innsiden av sengen gjennom festehullene i Extender®.
- ▶ Fest skruene med låsemutrene i plast, og stram til. Låsemutrene finner du på utsiden av sengen.
- ▶ Kontroller at Extender® er festet riktig ved å skyve den sideveis.

15.17 SafeSense

Formål:

SafeSense-systemet skal informere sykepleiere så snart pasienten forlater sengen eller ikke vender tilbake til sengen når det forventes.

Beskrivelse:

SafeSense-systemet består av sensormatte, boks for utstigning av seng, Plug and Play-adapter og tilkoblingskabler.

Plassering:

Boks for utstigning av seng og Plug and Play-adapter er plassert på tilbehørsskinnen på høyre side av sengen.

Kontakten for sykepleieranrop er festet på tverrbjelken på hodeenden.

Sensormatten skal festes på seteseksjonen av madrassplattformen. Følg bruksanvisningen ved bruk av SafeSense.



Fig. SafeSense (sensormatte)

16 Rengjøring/desinfisering



ADVARSEL!

Risiko for skade når du jobber med sengen!

- Før montering, demontering, rengjøring og vedlikehold må du sørge for at alle justeringsfunksjonene er låst.
- Påse at sengen er koblet fra strømmettet under rengjøringen.
- Vær ekstra oppmerksom ved rengjøring av bevegelige eller kontrollerende mekanismer i sengen for å forhindre ufrivillig aktivering, klemming eller at noe sitter fast.
- Rengjøring skal overlates til den personen som har fått opplæring i å kontrollere sengen.



ADVARSEL!

Fare for skade på sengen som følge av bruk av feil rengjøringsmidler eller rengjøringsprosesser!

- Sengen er ikke utformet for maskinvask.
- Valg av rengjørings-/desinfeksjonsmidler og riktig konsentrasjon av disse, er ansvaret til ansvarlig person for rengjøring/desinfisering i samsvar med informasjonen som er gitt i denne håndboken.
- Bruk aldri bakteriedrepende eller andre radianter til desinfisering av sengen hvis disse radiantene virker direkte på sengen.
- Følg disse instruksjonene, og følg produsentens foreskrevne dosering av rengjøringsmidler.
- Hvis ikke de anbefalte prosessene følges, kan det føre til skade eller forringelse av sengens tilstand.
- **Kontroller at rengjørings- og desinfeksjonsmidlene er kompatible med materialer som produktet består av! Du finner mer informasjon i tabellen nedenfor.**

SENGEKOMPONENTER SOM ER MENT FOR RENGJØRING	MATERIALER (OVERFLATER PÅ DE NEVNTSE SENGEKOMPONENTENE)		
Ikke rengjør det som ikke er nevnt i denne kolonnen!	Kompetent bruker er ansvarlig for å kontrollere om brukte rengjørings- og desinfeksjonsmidler er kompatible med de nevnte materialene!		
Hodegavl og fotgavl	Polypropylen (PP) + lakkert stål		
Øvre sideskinner og nedre sideskinner	Polypropylen (PP) + akrylonitril-butadien-styren (ABS) + polyamid (PA6) + lakkert stål		
Trekk til madrassplattform (ryggstøtte)	blåst plasttrekk til madrassplattformen: Polypropylen (PP)	versjon med røntgenkassettholder: Høytrykkslaminat (HPL)	plasttrekk til madrassplattformen: Akrylonitril-butadien-styren (ABS)
Trekk til madrassplattform (lårstøtte, leggstøtte)	blåst plasttrekk til madrassplattformen: Polypropylen (PP)	plasttrekk til madrassplattformen: Akrylonitril-butadien-styren (ABS)	
Seteseksjon	Polypropylen (PP)		
Hjul	Polyuretan (PUR) + polypropylen (PP)		
Hjulkontrollspaker	standard: Polyamid (PA6) + termoplastisk elastomer (TPE)		
Rammen på madrassplattformen	Polyamid (PA6) + lakkert stål		
Søyler	Aluminium (Al) + akrylonitril-butadien-styren (ABS) + polyoksymetylen (POM)		
Trekk til understell	tolags trekk til understell: Akrylonitril-butadien-styren (ABS) + lakkert stål	ettlags trekk til understell: Akrylonitril-butadien-styren (ABS)	
Hjørneomslag	Akrylonitril-butadien-styren (ABS)		
Hjørnebeskyttelse	Polypropylen (PP)		
Tastaturer (kontrollpanel for operatør, håndsett, kontrollelementer integrert i sideskinner)	Polyetylentereftalat (PET)		
HLR-spaker	Polypropylen (PP)		
Etiketter	Polyetylentereftalat (PET)		
Tilbehørskinne	Polyoksymetylen (POM) + lakkert stål		
Aktuatorer	Polyamid (PA6) + aluminium (Al)		

16.1 Sikkerhetsinstruksjoner for rengjøring og desinfisering av sengen

Klargjøring for rengjøring:

- ▶ Kjør sengen på et sted der rengjøringsprosessen blir utført, og deretter låser du sengen.
- ▶ Plasser madrassplattformen i høyeste posisjon, og posisjoner også ryggstøtten og lårstøtten slik at baksiden av disse delene er tilgjengelig for rengjøring.
- ▶ Lås alle justeringsfunksjonene på sengen for å forhindre ufrivillig justering av sengen eller skader under rengjøringen.
- ▶ Koble sengen fra strømmettet.
- ▶ Kontroller at alle koblingene er riktig festet (kontroller, aktuatorer og kontrollenhet).

Anbefalinger for rengjøring:

- ▶ Bruk kun vaskemidler som er laget for å rengjøre medisinske teknologier.
- ▶ Rengjøringsmidler skal fortynnes i henhold til instruksjonene fra produsenten av vaskemidler.
- ▶ Bruk aldri sterke syrer eller baser. Optimalt pH-område er 6–8.
- ▶ Bruk aldri slipepulver, stålull eller andre materialer og rengjøringsmidler som kan skade overflaten på sengen.
- ▶ Bruk aldri rengjøringsmidler med løsemidler som kan påvirke strukturen og konsistensen til plastdelene (benzen, toluen, aceton osv.).

Rengjøringsprosess:

- ▶ Rengjør ved å tørke av sengen med fuktig, godt vridd tekstilmateriale.
- ▶ Rengjøringsmiddelet kan påføres ved å spraye på sengen eller på tekstilmaterialet.
- ▶ Utfør rengjøring og desinfisering av sengen i riktig område. Området for rengjøring og desinfisering bør skilles ut i henhold til graden av kontaminering av sengen og rengjøringsmodus (daglig, før du bytter pasient eller fullfører).
- ▶ Elektroniske deler som kan være kontaminert, må rengjøres grundig og kun på den ytre siden. Ikke åpne disse kontaktene på grunn av rengjøring eller desinfisering. Disse komponentene må ikke utsettes for langvarig eller kontinuerlig eksponering for fuktighet.
- ▶ La sengen tørke helt etter rengjøring eller desinfisering.
- ▶ Når sengen har tørket, legger du madrassen tilbake på madrassplattformen.
- ▶ Når sengen har tørket, sjekker du sengens funksjoner.

16.2 Generelle instruksjoner for rengjøring og desinfisering

16.2.1 Daglig rengjøring

Det anbefales å rengjøre alle deler av sengen som berøres av pasient eller personell (f.eks. sideskinner, hodegavl og fotgavl, håndsett, løftestang osv.), og alle håndtak, alle kontrollelementer og tilbehørsskinner.

16.2.2 Rengjøring før bytte av pasienter

Det anbefales å fullstendig rengjøre og desinfiserer alle deler av sengen som berøres av pasienten eller personalet (se Daglig rengjøring), madrassplattformen, søyler, understellet og madrassen.

16.2.3 Fullstendig rengjøring / rengjøring før første gangs bruk

Det anbefales å rengjøre sengen helt før første gangs bruk og deretter minst én gang i løpet av 4-8 uker.

16.2.4 Rengjøring av sølte væsker

Sølt væske må rengjøres så snart som mulig. Du må alltid koble sengen fra strømmettet før du rengjør sølt væske. Noen væsker som brukes i helsetjenesten, kan forårsake permanente flekker.

16.2.5 Skadet skummadrass

Madrassen må regelmessig kontrolleres for hull eller sprekker som kan påvirke integriteten, vannmotstanden eller motstanden mot infeksjoner i trekket. Kontakt produsentens serviceavdelingen i henhold til omfanget av skaden på trekket.

16.3 Rengjørings- og desinfiseringsmodus



FORSIKTIG!

Fare for skade på sengen som følge av bruk av feil rengjøringsmiddel!

► Når du skal velge rengjøringsmiddel og fortynning, må du alltid konsultere produsenten av vaskemidlene i henhold til materialtabellen nedenfor.

Del av sengen – Eleganza 2	Daglig R og D	Skifte pasient R og D	Fullføre R og D.
Etiketter (delte sideskinner i plast)	☒	☒	☒
Etiketter (enkle, sammenleggbare sideskinner)	☒	☒	☒
Mekanismen til sideskinnene	☒	☒	☒
hodegavl og fotgavl (etiketter)	☒	☒	☒
Kontrollere (kabler)	☒	☒	☒
Trekk til madrassplattform	☒	☒	☒
Trekk til understell	☒	☒	☒
Teleskopsøyler	☒	☒	☒
Hjørnebeskyttelse	☒	☒	☒
Nettkabel	☒	☒	☒
Ramme til understell	☒	☒	☒
Hjul	☒	☒	☒
Aktuatorer	☒	☒	☒

16.4 Damprengjøring



ADVARSEL!

Følg instruksjonene i bruksanvisningen for bruk av sengen før, under og etter hver damprengjøring!

- Sengen kan bli skadet, og LINET fraskriver seg garantien på sengen hvis ikke instruksjonene følges.

- Koble sengen fra strømmettet før hver damprengjøring.
- Bruk damprensere som er beregnet på medisinsk utstyr for damprengjøring av sengen.
- Medisinsk personell kan kun utføre damprengjøringen av sengen i henhold til bruksanvisningen for sengen og bruksanvisningen for damprenseren.
- Før hver damprengjøring må sengen tempereres til omgivelsestemperaturen i et rom der damprengjøringen utføres for å hindre at kondensat produseres overflødig på sengens overflate.
- Ikke bruk kjemikalier sammen med damprenseren.
- Hastigheten ved damprengjøring (behandlingshastighet) må ikke være mindre enn 10 cm per sekund. Temperaturkompensasjon til den rengjorte overflaten og omgivelsene må skje før varm damp påføres på samme sted igjen.
- Still inn og kontroller temperaturparameteren på damprenserens kontrollpanel. Temperaturen på den varme dampen må aldri overskride 90 °C. Innstillingstrykket må ikke overskride verdien på 5 bar.
- Rengjør etikettene på sengen med damp med lavere trykk, og unngå mekanisk kontakt med etikettmateriale under hver damprengjøringen. Ikke bruk børster til å rengjøre etikettene.
- Ikke bruk tilbehør som høytrykksslange med dyse til å rengjøre deler som ikke er av metall, på sengen og elektrokomponenter.
- Damprenseren skal kun brukes med myke børster som ikke er av metall, og myk klut for å redusere trykket fra damprenseren.
- Ikke la kontaktene til elektriske komponenter være åpne under hver damprengjøring for å hindre at damp og vann trenger inn i kontaktene.
- Under hver damprengjøring av sengen må du være forsiktig, slik at du ikke overoppheter og skader sensitive deler av sengen, f.eks. tastaturer til kontrollelementer, displayer, kontrollenheter, aktuatorer, kontakter, dekorasjoner og etiketter.
- Etter hver damprengjøring lar du overflaten bli tørr i minst 60 minutter, og ikke bruk sengen med mindre det kompenseres for omgivelsestemperatur og sengetemperatur. Koble aldri støpselet på strømledningen til stikkontakten, med mindre støpselet er helt tørt etter forrige damprengjøring.
- Etter hver damprengjøring må du kontrollere om hvert kontrollelement på sengen fungerer i henhold til brukerhåndboken for sengen.

17 Feilsøking



FARE!

Livsfare på grunn av elektrisk støt!

- Hvis det oppstår en feil, må du påse at den elektriske motoren, strømboksen og andre elektriske deler kun kontrolleres av kvalifisert personell.
- Ikke åpne beskyttende deksler på den elektriske motoren eller strømboksen.

Feil/defekt	Årsak	Løsning
Det er ikke mulig å justere med posisjonsknappene	START-knappen ble ikke trykt på	Trykk på START-knappen.
	Funksjonen er deaktivert på kontrollpanelet for operatør	Aktiver deaktivert funksjon.
	Ingen kraft i drivmotorene, defekte drivmotorer, defekt akkumulator	Sjekk nettforbindelsen. Varsle produsentens serviceavdeling.
	Støpsel satt inn feil.	Sett inn støpselet på riktig måte.
	Defekt strømboks	Varsle produsentens serviceavdeling.
	Defekt kontrollelement	Varsle produsentens serviceavdeling.
Defekt justering av madrassplattformens høyde/vipp	Det ligger noe på trekket på understellet	Fjern gjenstanden.
	Funksjonen er deaktivert på kontrollpanelet for operatør	Aktiver deaktivert funksjon.
	Drivmotorer har ikke strøm Defekte drivmotorer Defekt akkumulator	Sjekk nettforbindelsen. Varsle produsentens serviceavdeling.
	Støpsel satt inn feil.	Sett inn støpselet på riktig måte.
	Defekt strømboks	Varsle produsentens serviceavdeling.
	Defekt kontrollelement	Varsle produsentens serviceavdeling.
Ryggstøtten kan ikke senkes fra vertikal posisjon.	Gjenstand under ryggstøtten eller i drivmekanismen	Fjern gjenstanden.
	Låsehendelen er defekt	Varsle produsentens serviceavdeling.
Sideskinnene kan ikke justeres	Sideskinnelåsen er skitten	Rengjør låsemekanismen.
	Låsehendelen er defekt	Varsle produsentens serviceavdeling.
Defekte bremses	Bremsene er blokkert av smuss	Rengjør bremsesystemet.
	Bremsemekanismen er defekt	Varsle produsentens serviceavdeling.

18 Vedlikehold



ADVARSEL!

Risiko for skade når du jobber med sengen!

- ▶ Påse at sengen er koblet fra nettstrømmen før installasjon, før den settes i drift, vedlikehold og avinstallasjon.
- ▶ Påse at hjulene er låst før montering, før den settes i drift, vedlikehold og avinstallasjon.



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av defekt seng!

- ▶ En defekt seng skal repareres umiddelbart.
- ▶ Sengen må ikke brukes hvis ikke defekten kan repareres.



FORSIKTIG!

Skade på materiale på grunn av feil vedlikehold!

- ▶ Påse at vedlikeholdet utføres kun av produsentens kundeservice eller av autorisert servicepersonell som er sertifisert av produsenten.
- ▶ Sengen må ikke brukes hvis ikke defekten kan repareres.

LINET® anbefaler å feste vedlikeholdsplaketten til sengen.

18.1 Regelmessig vedlikehold

- ▶ Sjekk regelmessig bevegelige deler for slitasje.
- ▶ Utfør regelmessig visuell kontroll av produktet (med følgeseddel om nødvendig).
- ▶ Spør produsentens serviceavdeling om ekstra originale reservedeler hvis noen av produktdelene mangler.
- ▶ Spør produsentens serviceavdeling om erstatning av eventuelle skadede produktdele fra de originale reservedelene.
- ▶ Kontroller at akkumulatoren fungerer som den skal. Koble sengen fra strømmen for å kontrollere signaliseringen til akkumulatorindikatoren i henhold til bruksanvisningen.
- ▶ Bytt ut akkumulatoren hvis den ikke fungerer som den skal.
- ▶ Kontroller regelmessig at alt tilbehør fungerer som det skal.
- ▶ Bytt skadet tilbehør umiddelbart.

18.2 Reservedeler

Serienummeretiketten er plassert på rammen på madrassplattformen. Serienummeretiketten inneholder informasjon om klager og bestilling av reservedeler.

Informasjon om reservedeler er tilgjengelig fra:

- produsentens kundeservice
- salgsavdeling

18.3 Sikkerhetstekniske kontroller



ADVARSEL!

Risiko for skade som følge av feil sikkerhetstekniske kontroller!

- ▶ Påse at sikkerhetstekniske kontroller utføres utelukkende av produsentens kundeservice eller autorisert personale (sertifisert av produsenten).
- ▶ Påse at sikkerhetstekniske kontroller er registrert i service- og vedlikeholdsloggen.

Sikkerhetsteknisk kontroll av den medisinske sengen må utføres minst én gang hver 12. måned.

Proseduren for utføring av sikkerhetsteknisk kontroll er stipulert i EN 62353:2014.

MERK! På forespørsel gir produsenten servicedokumentasjon (f.eks. kretsdiagrammer, komponentdellister, beskrivelser, kalibreringsinstruksjoner osv.) for servicepersonell for reparasjonen av ME-utstyr som produsenten har angitt kan repareres av servicepersonell.

19 Avhending

19.1 Miljøvern

Selskapet LINET® er klar over viktigheten av miljøvern for fremtidige generasjoner. I dette selskapet er miljøstyringssystemet benyttet i henhold til den internasjonale vedtatte standarden ISO 14001. Samsvar med denne standarden testes årlig av den eksterne revisjonen som utføres av et autorisert selskap. Basert på direktiv nr. 2002/96/EF (**WEEE-direktiv** – kasserte elektriske og elektroniske produkter) er selskapet LINET, s. r. o. registrert i listen over produsenter av elektrisk og elektronisk utstyr (**Seznam výrobců elektrozařízení**) hos Miljøverndepartementet i Tsjekkia (Ministerstvo životního prostředí).

Materialer som brukes i dette produktet, er ikke miljøfarlige. LINET®-produkter oppfyller gjeldende krav i nasjonal og europeisk lovgivning når det gjelder **RoHS** og **REACH**, de inneholder derfor ingen forbudte stoffer i overflødige mengder.

Ingen av delene i tre er laget av tropisk tre (som mahogni, rosentre, ibenholt, teak osv.), eller av tre fra Amazonas-området eller fra lignende regnskoger. Produktstøy (lydtrykknivå) oppfyller kravene i forskriftene om beskyttelse av folkehelse mot uønskede virkninger av støy og vibrasjoner i beskyttede bygninger (i henhold til standarden IEC 60601-2-52). Brukte emballasjematerialer er i samsvar med kravene i emballasjeloven (**Zákon o obalech**).

Hvis du vil kassere emballasje etter installering av produkter, kan du kontakte salgsrepresentanten eller produsentens kundeservice om muligheten for gratis retur av emballasjen gjennom et autorisert selskap (mer informasjon på **www.linnet.cz**).

19.2 Avhending

Hovedformålet med forpliktelsene som følger av det europeiske direktivet nr. 2012/19/EU om kasserte elektriske og elektroniske produkter (nasjonalt regulert i lov nr. 185/2001 med etterfølgende endringer om avfall, og bestemt av Klima og miljødepartementet nr. 352/2005 med etterfølgende endringer), er å øke gjenbruk, materialgjenvinning og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr på nødvendig nivå. På denne måten unngås produksjon av avfall, og dermed unngås mulige skadelige virkninger av skadelige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr på helse og miljø. Elektrisk og elektronisk utstyr fra LINET® som har en innebygd akkumulator eller batteri, er utformet slik at brukte akkumulatorer eller batterier trygt kan fjernes av LINET®-kvalifiserte serviceteknikere. Det finnes informasjon om typen på det innebygde batteriet eller akkumulatoren.

19.2.1 I Europa

Slik kasserer du elektrisk og elektronisk utstyr:

- ▶ Det elektriske og elektroniske utstyret må ikke kasseres som husholdningsavfall.
- ▶ Dette utstyret kasseres på angitte innsamlingspunkter eller returpunkter.

Slik kasserer du annet utstyret:

- ▶ Utstyret må ikke kasseres som husholdningsavfall.
- ▶ Dette utstyret kasseres på angitte innsamlingspunkter eller returpunkter.

LINET® deltar i et kollektivt system med REMA System (se **www.remasystem.cz/sberna-mista/**).

Ved å bringe elektrisk og elektronisk utstyr til et returpunkt er du delaktig i resirkulering, og du sparer primære råvareressurser samtidig som du beskytter miljøet mot uprofesjonelt avhending.

19.2.2 Utenfor Europa

- ▶ Kasser produktet eller komponentene i samsvar med lokale lover og forskrifter:
- ▶ Engasjer et godkjent avfallsdisponeringsfirma for kassering.

20 Garanti

LINET® holdes kun ansvarlig for sikkerheten og påliteligheten av produkter som det regelmessig utføres service og vedlikehold på, og som brukes i samsvar med retningslinjene for sikkerhet.

Dersom en alvorlig defekt oppstår som ikke kan utbedres under vedlikehold:

- Ikke fortsett å bruke sengen.

Dette produktet er omfattet av en 24-måneders garanti fra kjøpsdatoen. Garantien omfatter alt materiale og produksjonsrelaterte feil. Feil og defekter forårsaket av feil bruk og eksterne faktorer omfattes ikke. Berettigede klager blir utbedret vederlagsfritt under garantiperioden. Bevis på kjøp, med kjøpsdatoen, kreves for all garantiservice. Våre standardvilkår og -betingelser gjelder.

21 Standarder og forskrifter

Anvendte normer står i samsvarserklæringen.

Produsenten holder seg et til sertifisert kvalitetsstyringssystem i samsvar med følgende standarder:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)